dargaud presenteert

FORT NAVAJO

een Avontuur van Luitenant BLUEBERRY

CHIHUAHUA PEARL

TEKST: CHARLIER
TEKENINGEN: GIRAUD

FORT NAVAJO *een Avontuur van* Luitenant BLUEBERRY

SCANS EN BEWERKING ROJEMA 2010

CHIHUAHUA PEARL

TEKENINGEN: GIRAUD TEKST: CHARLIER

Co-Uitgevers

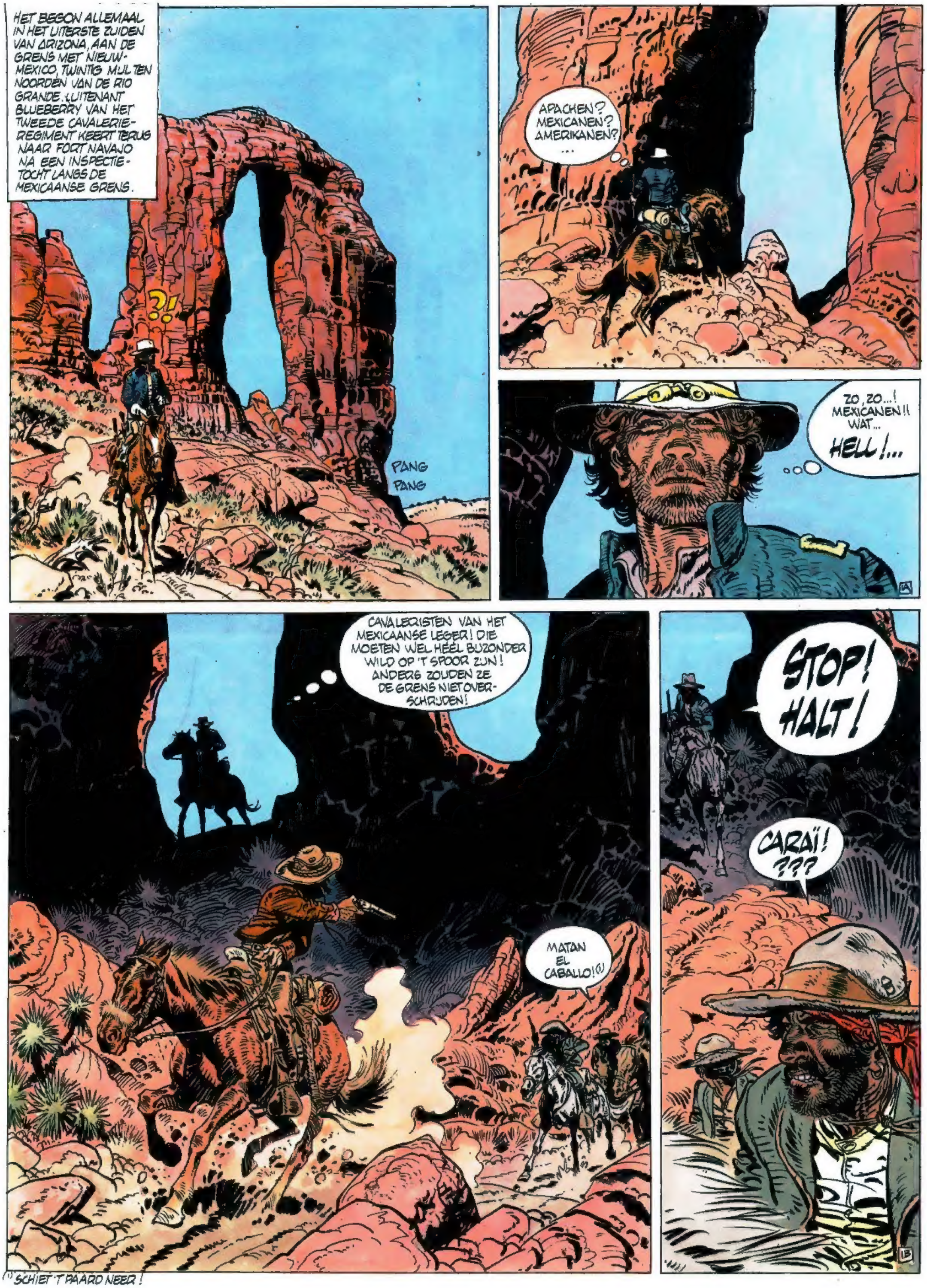
DARGAUD BENELUX

Kindermansstraat 3 - 1050 Brussel (België)

OBERON

Ceylonpoort 5 - 25, Haarlem (Nederland)

ISBN 90 320 0336 4



(1) SCHIET 'T PAARD NEER!

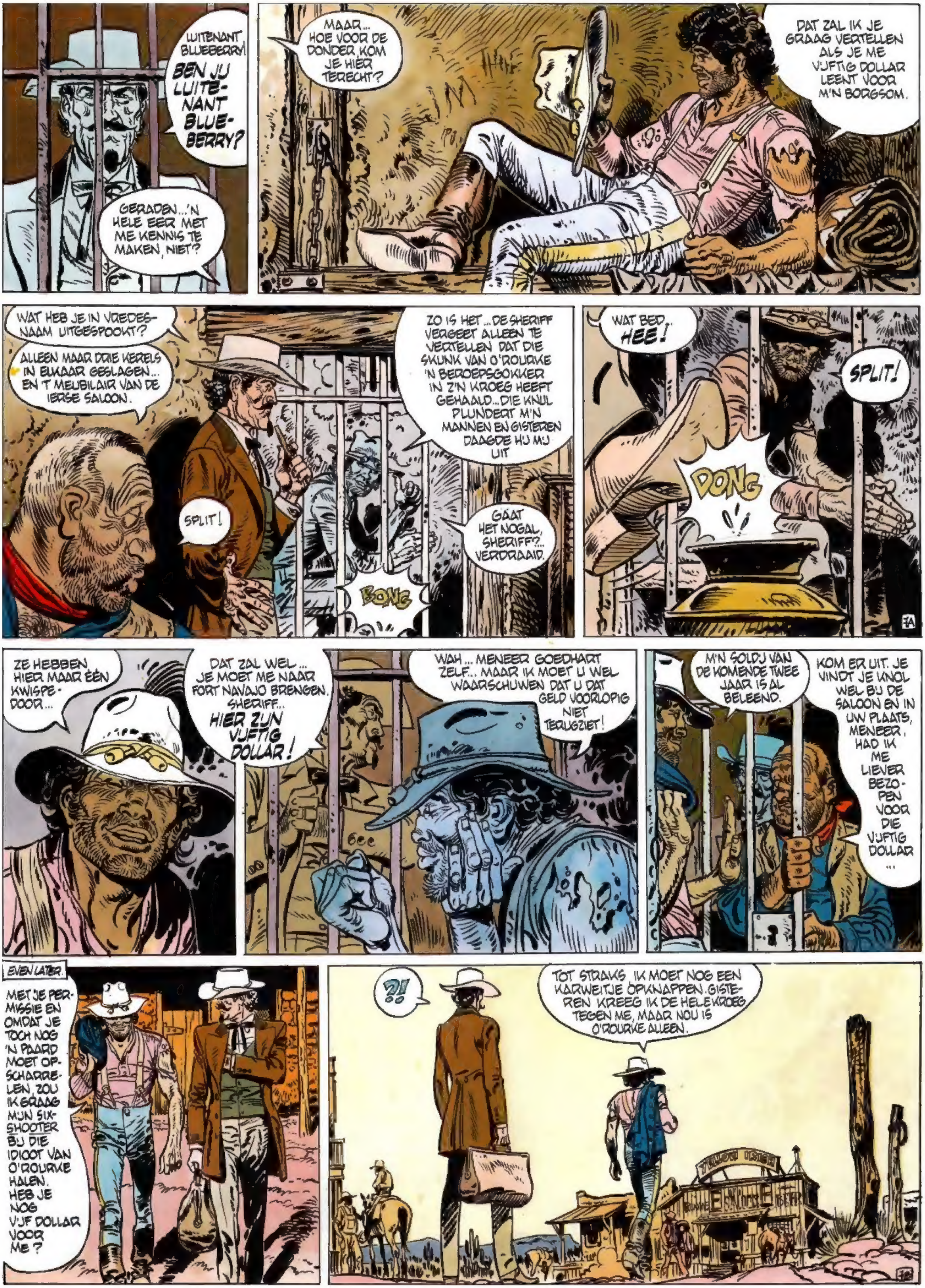
IK ZEI: HALT! EN DAT IS DE EERSTE EN LAATSTE WAARSCHUWING!!!
BAM
HALT!... NIET SCHIETEN! HET IS EEN YANKEE OFFICIER!
HET IS NU NIET TOEGESTAAN AMERIKAANS GRONDGEBIED BINNEN TE DRINGEN, GENERAAL! MAAR IK NEEM AAN DAT U ZICH VERGIST HEEFT EN NU RECHTSOMKEERT MAAKT MET UW MANNEN, NIETWAAR?
AYE, QUE CARAMBA! JE HEBT OP MIJ GESCHOTEN, GRINGO! IK ZOU JE ALS EEN HOND MOETEN AFMAKEN!
TSS...TSS, DAT ZOU HET ALLEEN MAAR ERGER MAKEN, GENERAAL! DAT ZOU EEN DIPLOMATIEK INCIDENT WORDEN! NIET ZO BEST, HÉ? BOVENDIEN ZOU U AL DOOD ZIJN VOORDAT U UW REVOLVER GETROKKEN HAD!
HI HI HI HI HI HI HI
HA, HA..! "QUE CHISTE" U HEBT GELIJK, SEÑOR! IK WAS WAT OVERMOEDIG! ALS WIJ WAT AL TE VER OVER DE GRENS GEREDEN ZIJN, DAN HEEFT DAT EEN BELANGRIJKE, ERNSTIGE REDEN!
DEZE MAN IS EEN UITERST GEVAARLIJKE MISDADIGER... EEN VIJAND VAN MEXICO! IK HEB OPDRACHT HEM TOT IEDERE PRIJS TE ARRESTEREN!
DAT KAN ZIJN! MAAR NIET OP AMERIKAANS GRONDGEBIED!
MAAR HET IS EEN MEXICAAN! IK HERHAAL DAT IK HEM MOET ARRESTEREN HOE DAN OOK!
HIER IS DAT MIJN ZAAK, GENERAAL! HET ENIGE DAT U KUNT DOEN IS ZIJN UITLEVERING EISEN! MAAR VERTELT U EENS: WIE IS HET EN WAAR WORDT HIJ VAN BESCHULDIGD?
DAT IS STAATSGEHEIM! DAT IS ALLES WAT IK JE ZEGGEN KAN!
DAN SPIJT HET ME, SEÑOR!... MAAR STAATSGEHEIM IS NOG GEEN MISDAAD VOLGENS DE AMERIKAANSE WET!
HMM... ER IS EEN GROTE BELONING VOOR HEM UITGELOOFD! DIE MAG U HEBBEN, ALS WIJ DIE SMEERLAP MOGEN GRIJPEN! HET IS NOG MAAR ENKELE MINUTEN... ZIJN PAARD IS DOODOP... OKE?
ER IS IETS MEER VOOR NODIG OM MIJ OM TE KOPEN, GENERAAL! IK GEEF U EN UW MANNEN DERTIG SEKONDEN OM TE VERDWIJNEN!...
2B

JE BLUFT NOGAL, SEÑOR TENIENTE(*), MAAR JE VERGEET DAT JE TEGENOVER 'N OVERMACHT STAAT.
VOORWAARTS, MANNEN!
BLUEBERRY SCHOUDERT HET GEWEER EN KIJKT OVER HET VIZIER...
U HEEFT NOG VIJFTIEN SECONDEN GENERAAL!
(*) LUITENANT
MALDITO! HOU DAT GEGENERAAL MAAR VOOR JE... COMMANDANT VIGO IS DE NAAM EN IK RAAD JE AAN DIE NAAM TE ONTHOUDEN, GRINGO... WIJ ZIEN ELKAAR NOG WELEENS. ADIOS!
VAMONOS MUCHACHOS!
GEEN GRAPPEN MEER, GENERAAL. OP 300 VOET JAAG IK EEN KOGEL DOOR EEN MELOEN. MET DAT HOOFD VAN U ZAL IK DUS OOK GEEN MOEITE HEBBEN!
HÉHÉ...DAT HEBBEN WE GEHAD..EN NU SNEL ACHTER DE KLANT VAN COMMANDANT VIGO AAN...
LOPEN, PIGGY...WE GAAN EEN PRAATJE MET MENEER STAATSGEHEIM MAKEN.
TEGEN DE AVOND, NA EEN FLINKE GALOP, KRIJGT BLUEBERRY DE VLUCHTELING IN ZICHT.
DAAR IS-IE...EN NOU ZAL HIJ ME VERTELLEN WAAROM HIJ OP DE VLUCHT IS VOOR Z'N LANDGENOTEN!
POR DIOS! IK BEN VERLOREN!
HEE! HEEHO! STOP!
HEE... DIE PEPERVRETER HEEFT KOGELS TE VEEL!
PAW
38

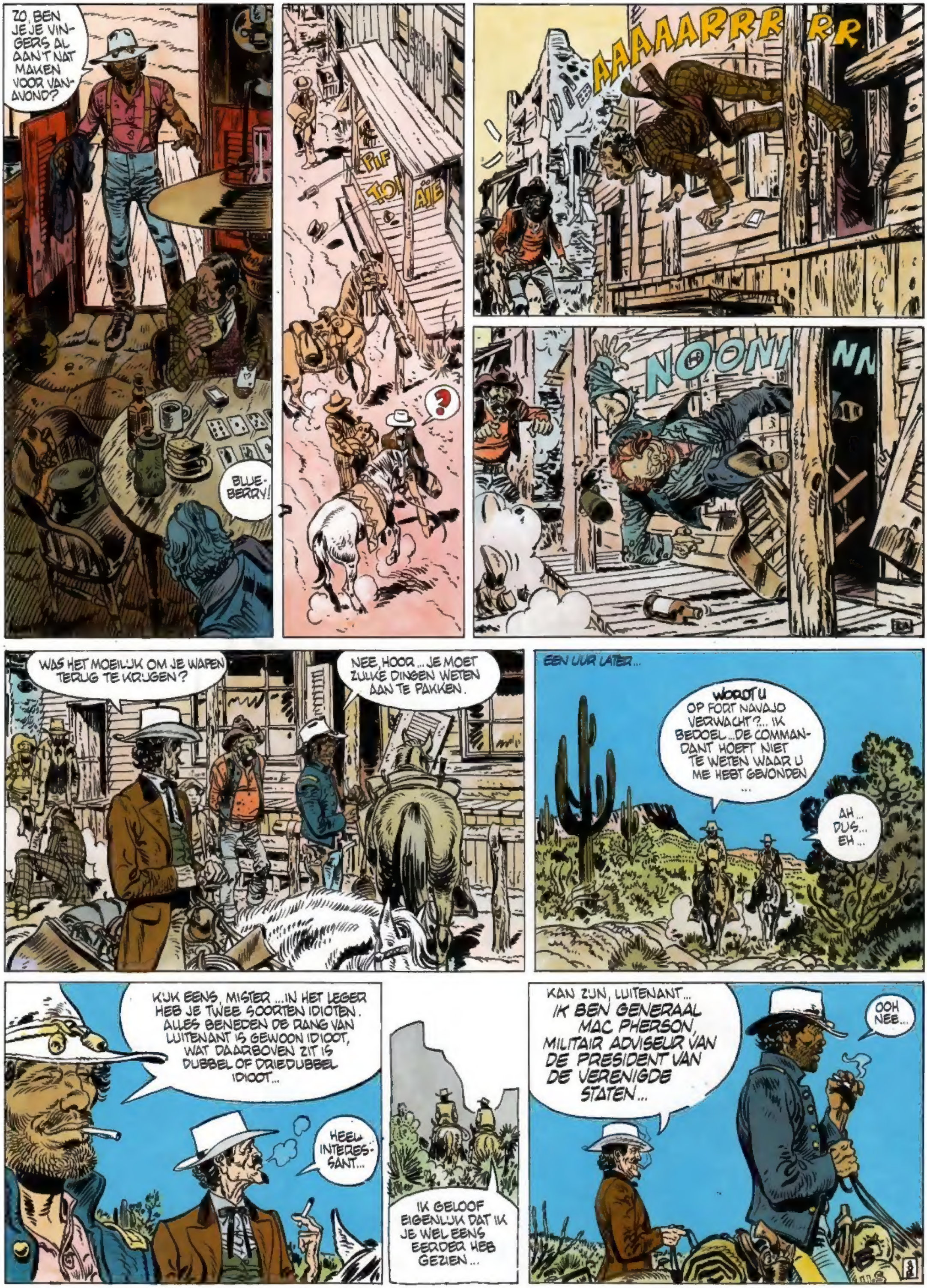
HET IS HELE-MAAL NIET NODIG JE PAARD AF TE BEULEN, MAN... IK KRIJG JE TOCH WEL... HEE! WAT WIL IE NOU?
HIJ GAAT REGELRECHT OP DIE CANYON AF... IS IE DAN STEKE-BLIND?!
STOP, AMIGO! JE RIJDT JE TE PLETTER!
EN HOU NOU TOCH 'NS OP MET DAT GEKNAL!
BLUEBERRY HOUDT HALT EN DE MEXICAAN DENKT HEM NU TE KUNNEN RAKEN... HIJ DRAAIT ZICH OM IN HET ZADEL, EN...
PAW
ARME KEREL, HET RAVIJN IS ZEKER TWEEHONDERD VOET DIEP... HIER KAN IK NIET NAAR BENEDEN...
MET VEEL MOEITE BE-REIKT BLUEBERRY DE BODEM VAN DE KLOOF...
DAAR LIGT IE... NEE, ZO'N VAL OVERLEEFT GEEN MENS! DAT GEHEIM KAN HIJ AAN NIE-MAND VERTELLEN!

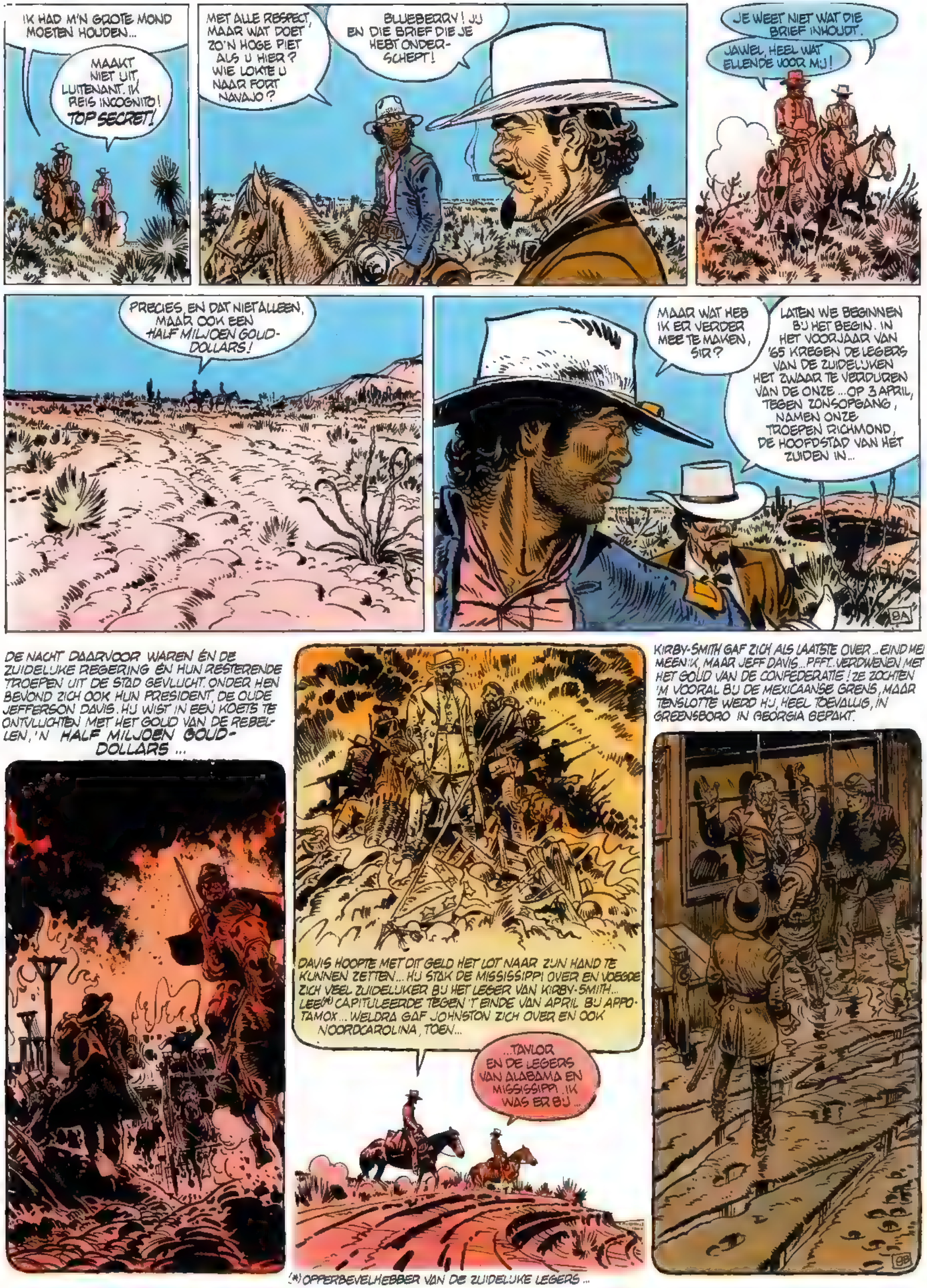
MAAR TOCH...
EEN PORTEFEUILLE... OM Z'N NEK GEBONDEN...HEE!
LAPTE COMMANDANT VIGO HIERVOOR ALLE GRENSVERDRAGEN AAN ZIJN LAARS?
TOE MAAR! HET KAN NIET MINDER!
Dringend en zeer Vertrouwelijk
Aan de Heer President van de Verenigde Staten van Noord-Amerika
TWEE DAGEN LATER VOOR DE POORT VAN FORT NAVAJO... BIJ HET VALLEN VAN DE NACHT...
HALT! WIE DAAR?
GOOI DIE POORT 'NS OPEN, CARDIFF OUWE ROVER, IK BEN 'T, MIKE...
KOM BINNEN, LUITENANT. FIJN DAT DE APACHEN JE PRUIK NÓG STEEDS TE VET VINDEN OM JE TE SCALPEREN.
ZOU HET DÁT ZIJN, SIR?
5A
WEL VERDRAAID! VERSCHIJNT EEN OFFICIER TEGENWOORDIG ZÓ VOOR ZIJN MEERDERE?! INGERUKT, LUITENANT!
GRAAG, SIR... MAAR MISSCHIEN WILT U DIT EVEN BEKIJKEN...
DE HEER PRESIDENT VAN... HOE KOM JE DAARAAN? ZAT ZEKER AAN EEN CACTUS GEPRIKT OF WAT?
NEE, SIR. VOOR DIE BRIEF IS EEN MAN GESTORVEN EN KWAM EEN MEXICAANSE PATROUILLE OP ONS GRONDGEBIED...
BLUEBERRY VERTELT IN HET KORT WAT ER IS GEBEURD...
VREEMDE GESCHIEDENIS... SCHRIJF EEN RAPPORT. DAT ZAL IK OOK TEKENEN EN DAN STUREN WE DE HELE ZAAK NAAR WASHINGTON. DE POSTKOETS VERTREKT OVERMORGEN.
AYE, AYE, SIR.
EN MISSCHIEN ZOU JE DAN VANDAAG OF MORGEN JE JAARLIJKSE BAD EENS KUNNEN NEMEN!...
OKAY, SIR. OMDAT U 'T ZO VRIENDELIJK VRAAGT!
5B

VEERTIEN DAGEN LATER BRENGT DE POSTKOETS VAN DE OVERLAND STAGE CO. EEN VREEMDELING NAAR PIMA ; EEN MAN DIE VRAGEN STELT...
PIMA
TELEGRAPH OFFICE
ZEG EENS, VRIEND HOE KOM IK IN FORT NAVAJO ?
DAAR KUNT U ALLEEN TE PAARD KOMEN, EEN HALVE DAG REIZEN.
MAAR IK ZOU U NIET AANRADEN ALLEEN TE GAAN. EEN MENS VERDWAALT MAKKELIJK IN DE WOESTIJN. BOVENDIEN...
IK BEGRIJP 'T AL... APACHEN ... MAAR WAAR VIND IK EEN GIDS?
ER KOMEN HIER WEL EENS JONGENS UIT HET FORT. HEEL TOEVALLIG...
TUURLIJK ! BLUEBERRY IS IN DE STAD.
HIJ HAD VERLOF EN...
HOORDE IK JE "BLUEBERRY" ZEGGEN ? DAT IS DE MAN DIE IK MOET HEBBEN !
VOLGENS MIJ HEBBEN ZE 'M HET LAATST BIJ SHERIFF ROBARDS GEZIEN.
BEDANKT. IK HOOP DAT DIE HEM NIET LANG MEER NODIG HEEFT.
!?
HAHAHA ! MENEER HOOPT DAT DE SHERIFF BLUEBERRY KAN MISSEN ! HAHA!
HI HI HI
GOEIEDAG, SHERIFF ! ZOU LUITENANT BLUEBERRY ME NAAR FORT NAVAJO KUNNEN BRENGEN ?
DAT ZOU ME VERBAZEN !
WAAROM ? WAAR IS HIJ DAN ?
!?
IN DIE CEL ACHTER U EN VOORLOPIG BLIJFT HIJ DAAR !!



LUITENANT BLUEBERRY!
BEN JIJ LUITE-NANT BLUE-BERRY?
GERADEN...'N HELE EER MET ME KENNIS TE MAKEN, NIET?
MAAR... HOE VOOR DE DONDER KOM JE HIER TERECHT?
DAT ZAL IK JE GRAAG VERTELLEN ALS JE ME VIJFTIG DOLLAR LEENT VOOR M'N BORGSOM.
WAT HEB JE IN VREDES-NAAM UITGESPOOKT?
ALLEEN MAAR DRIE KERELS IN ELKAAR GESLAGEN... EN 'T MEUBILAIR VAN DE IERSE SALOON.
ZO IS HET ... DE SHERIFF VERGEET ALLEEN TE VERTELLEN DAT DIE SKUNK VAN O'ROURKE 'N BEROEPSGOKKER IN Z'N KROEG HEEFT GEHAALD...DIE KNUL PLUNDERT M'N MANNEN EN GISTEREN DAAGDE HIJ MIJ UIT
SPLIT!
GAAT HET NOGAL, SHERIFF?... VERDRAAID.
BONG
WAT BED. HEE!
SPLIT!
DONG
ZE HEBBEN HIER MAAR ÉÉN KWISPE-DOOR...
DAT ZAL WEL ... JE MOET ME NAAR FORT NAVAJO BRENGEN, SHERIFF... HIER ZIJN VIJFTIG DOLLAR!
WAH ... MENEER GOEDHART ZELF... MAAR IK MOET U WEL WAARSCHUWEN DAT U DAT GELD VOORLOPIG NIET TERUGZIET!
M'N SOLDIJ VAN DE KOMENDE TWEE JAAR IS AL BELEEND.
KOM ER UIT. JE VINDT JE KNOL WEL BIJ DE SALOON EN IN UW PLAATS, MENEER, HAD IK ME LIEVER BEZO-PEN VOOR DIE VIJFTIG DOLLAR ...
EVEN LATER
MET JE PER-MISSIE EN OMDAT JE TOCH NOG 'N PAARD MOET OP-SCHARRE-LEN, ZOU IK GRAAG MIJN SIX-SHOOTER BIJ DIE IDIOOT VAN O'ROURKE HALEN. HEB JE NOG VIJF DOLLAR VOOR ME?
?!
TOT STRAKS. IK MOET NOG EEN KARWEITJE OPKNAPPEN. GISTE-REN KREEG IK DE HELE KROEG TEGEN ME, MAAR NOU IS O'ROURKE ALLEEN.


ZO, BEN JE JE VINGERS AL AAN'T NAT MAKEN VOOR VANAVOND?
BLUEBERRY!
PIF
TOI
AÏE
?
AAAAARRRR RR
NOONN NN
WAS HET MOEILIJK OM JE WAPEN TERUG TE KRIJGEN?
NEE, HOOR... JE MOET ZULKE DINGEN WETEN AAN TE PAKKEN.
EEN UUR LATER...
WORDT U OP FORT NAVAJO VERWACHT?... IK BEDOEL... DE COMMANDANT HOEFT NIET TE WETEN WAAR U ME HEBT GEVONDEN ...
AH... DUS... EH...
KIJK EENS, MISTER... IN HET LEGER HEB JE TWEE SOORTEN IDIOTEN. ALLES BENEDEN DE RANG VAN LUITENANT IS GEWOON IDIOOT, WAT DAARBOVEN ZIT IS DUBBEL OF DRIEDUBBEL IDIOOT...
HEEL INTERESSANT...
IK GELOOF EIGENLIJK DAT IK JE WEL EENS EERDER HEB GEZIEN...
KAN ZIJN, LUITENANT... IK BEN GENERAAL MAC PHERSON, MILITAIR ADVISEUR VAN DE PRESIDENT VAN DE VERENIGDE STATEN...
OOH NEE...



(*) OPPERBEVELHEBBER VAN DE ZUIDELIJKE LEGERS ...

GELUKKIG... HIJ KOMT TER ZAKE!
NOU JA, DAT HEBBEN WE ALLEMAAL IN DE KRANTEN VAN DIE TIJD KUNNEN LEZEN, MAAR, WAT ER NIET BIJSTOND WAS DAT DAVIS BIJ ZIJN ARRESTATIE GEEN CENT BEZAT EN ER WERD NOOIT IETS GEVONDEN!
DAVIS HEEFT TWEE JAAR BIJ ONS IN DE GEVANGENIS GEZETEN, DAARNA HEBBEN WE 'M NAAR CANADA UITGEWEZEN. IN DIE TIJD ZEI HIJ NIETS OVER 'T GOUD!
MISSCHIEN WIST HIJ OOK NIET WAAR HET WAS...
MISSCHIEN NIET... WE WETEN DAT HIJ HET GOUD AAN ZIJN MEEST BETROUWBARE LUITENANT HEEFT TOEVERTROUWD MET DE OPDRACHT HET ERGENS IN 'T ZUIDEN TE VERBERGEN...
...EN REKEN MAAR DAT HEEL WAT ZUIDELIJKEN ZITTEN TE POPELEN OM OPNIEUW TEGEN HET NOORDEN TE GAAN VECHTEN...
AHA, DUS DIE BRIEF HEEFT U OP HET SPOOR VAN HET GOUD GEZET, NIETWAAR?
NEE, ALLEEN OP 'T SPOOR VAN DIE VERTROUWDE OFFICIER.
HET MERKWAARDIGE IS DAT VOLGENS DIE BRIEF DIE KEREL IN 'N MEXICAANSE GEVANGENIS ZIT, WACHTEND OP ZIJN BERECHTING ALS JAYHAWKER (*)
HIJ IS TOCH AMERIKAAN. VRAAG OM Z'N UITLEVERING! ...
(*) RONDZWERVENDE, PLUNDERENDE EX SOLDATEN VAN DE CONFEDERATIE
10A
ONMOGELIJK! DE MEXICANEN RUIKEN METEEN LONT ALS WE ZOVEEL BELANGSTELLING TONEN VOOR HUN GEVANGENE... BOVENDIEN: DE ACTIE VAN COMMANDANT VIGO BEWIJST AL DAT ZIJ IETS WISTEN EN WIJ WETEN NIET EENS HOE DIE MAN HEET EN IN WELKE GEVANGENIS HIJ ZIT!
OFFICIEEL KUNNEN WE NIETS DOEN, MAAR JIJ SPREEKT SPAANS, BENT BIJ DE REBELLEN IN DIENST GEWEEST EN... ZIT AL TOT JE NEK IN DEZE GESCHIEDENIS. KORT EN GOED: WE HEBBEN JOU UITGEKOZEN DE VERTROUWELING VAN DAVIS EN DE SCHAT TE VINDEN!
!?

IK SNAP EIGENLIJK NIET WAAROM IK ZO STOM BEN ME ALS VRIJWILLIGER TE MELDEN.
WEIGER... EN JE BENT GEWOON BURGER OP HET MOMENT DAT WE HET FORT BINNENKOMEN!... EEN BURGER MET ZOVEEL VIJANDEN OP ZIJN NEK DAT JE ERNSTIG DE DAG ZULT GAAN BETREUREN WAAROP JE OP AARDE BENT GEKOMEN...
AYE AYE, SIR! IK GEEF ME GEWONNEN! ...
PRETTIG OM DAT TE HOREN, LUITENANT. HOU OP MET DAT GESCHREEUW. ZE KUNNEN JE TOT IN MEXICO HOREN... MAAR GOED, JE ZULT JE OPDRACHT HELEMAAL ALLEEN MOETEN VOLBRENGEN. VERWACHT VAN ONS NOCH HULP, NOCH BESCHERMING.
IK WEL! HET IS JE ENIGE KANS OM JE STREPEN TE HOUDEN. JE STAAT NU EENMAAL NIET BEKEND ALS 'N OFFICIER DIE HET ERG NAUW NEEMT MET DE DISCIPLINE ...
IK BEN GEVLEID DOOR HET VERTROUWEN DAT U IN ME STELT...
AL GOED, BLUEBERRY... WAAR WAREN WE? JA... JE GAAT KLANDESTIEN DE MEXICAANSE GRENS OVER EN JE KUNT HANDLANGERS HUREN OM JE TE HELPEN...
EN WAAR VIND IK ONZE VRIEND, DE REBEL?!
DE SCHRIJVER VAN DIE BRIEF NOEMT ZICH ZIJN "ZEGSMAN". HIJ ZAL ONS DE EX-VERTROUWELING VAN DAVIS IN HANDEN SPELEN!... WIJ ZORGEN DAT DIE MAN NAAR DE VERENIGDE STATEN KOMT, SCHENKEN HEM GRATIE EN EEN DERDE DEEL VAN DE SCHAT. IN RUIL BEZORGT HIJ ONS HET GOUD.
WIE GARANDEERT U DAT DIE MAN ZIJN WOORD ZAL HOUDEN ALS HIJ EENMAAL VRIJ IS?
JIJ! OF LIEVER JOUW HOOFDSTAAT DAAR BORG VOOR. JIJ BRENGT OOK DE SCHAT NAAR AMERIKA!
JIJ HEBT WERKELIJK EEN ONGELOOFLIJK VERTROUWEN IN ME.
GEEN ENKEL! MAAR WAT MOET IK! WE ZIJN GEDWONGEN BUITEN DE WET OM TE HANDELEN EN JIJ BENT DOMWEG DE GESCHIKTSTE MAN VOOR DIT... EH... DELICATE KARWEI... MAAR... LET WEL...
...ONDANKS HET FEIT DAT WE JE NIET KUNNEN HELPEN, ZAL EEN VAN ONZE GEHEIME AGENTEN JE VOORTDUREND IN DE GATEN HOUDEN. BIJ 'T MINSTE VERRAAD RUIMT HIJ JE UIT DE WEG.
DAT IS DAN DUIDELIJK!
DE VOLGENDE MORGEN...
IK BEN GENERAAL Mc PHERSON! SERGEANT, HAAL DE WACHT EN NEEM DEZE OFFICIER IN ARREST!
WAT?
?!

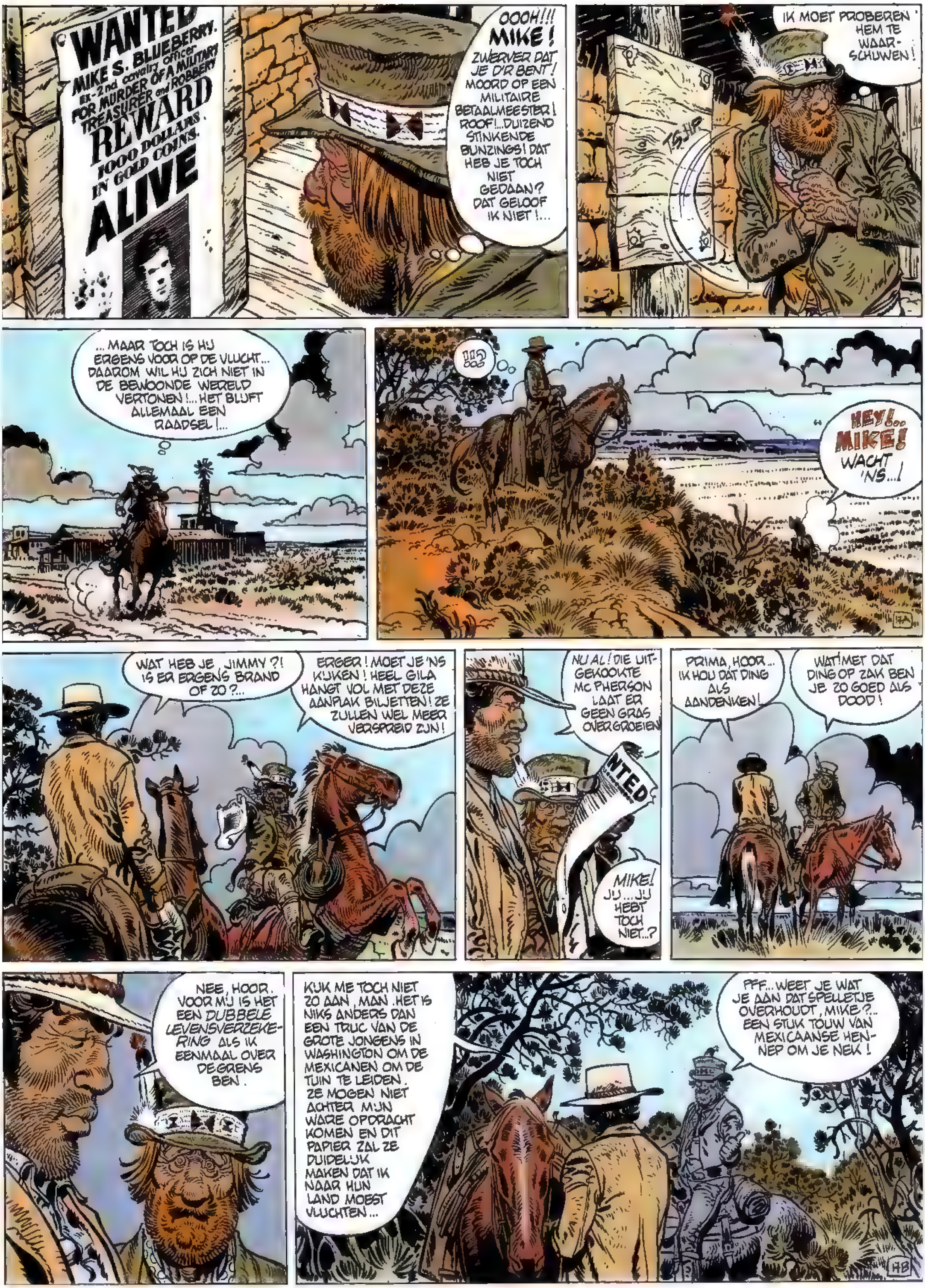
LATER...
IK WOU DAT DIE BUNZING VAN EEN Mc PHERSON... HEE STUFFY, WAT HEEFT HIJ DE COMMANDANT VERTELD?
GEEN IDEE, MAAR 'T ZIET ER NIET BEST VOOR JE UIT... ER WORDT GESPROKEN OVER 'N KRIJGSRAAD TE VELDE
BAH... DIE MET GOUD BEHANGEN EZEL HEEFT ME BEDONDERD!...
OP DAT MOMENT...
EH... NATUURLIJK, SIR... HET GEDRAG VAN LUITENANT BLUEBERRY IS DIKWIJLS... EH... WAT ONGEBRUIKELIJK, ONWAARDIG ZELFS
MAAR... EH... HIJ IS 'N PRIMA SOLDAAT, BUITENGEWOON MOEDIG... DE BESTE AAN DE GRENS... EN HIJ KENT DE INDIANEN BETER DAN DE BESTE SPOORZOEKERS...
ZIJN MANNEN GAAN VOOR HEM DOOR HET VUUR!...
EEN DRONKAARD EN EEN SPELER! IK MOEST HEM VRIJKOPEN UIT DE GEVANGENIS! TOEN HIJ UIT DE CEL WAS SLOEG HIJ TWEE BURGERS VAN PIMA NEER!... U KUNT HEM NIET REDDEN! WASHINGTON HEEFT ME NAAR 'T WESTEN GESTUURD OM DE TEUGELS AAN TE TREKKEN... DE DISCIPLINE MOET WORDEN HERSTELD...
12A
DE VOLGENDE MORGEN VOOR 'N HAASTIG SAMENGESTELDE KRIJGSRAAD...
?!
NA EEN DIEPGAAND... EH... OVERLEG IS DE RAAD VAN OORDEEL DAT JE GEDRAG EN JE GEBREK AAN DISCIPLINE ONWAARDIG ZIJN VOOR 'N OFFICIER. HET VONNIS LUIDT ONTHEFFING UIT DE RANG VAN OFFICIER EN ONTSLAG UIT 'T LEGER!
EN JE KUNT JE GELUKKIG PRIJZEN DAT JE ER ZO AFKOMT, BLUEBERRY.
NA AL DAT GESLIJM VAN JE SCHOFT!...
GENOEG! GEEN WOORD MEER, BLUEBERRY! BEGREPEN? ZWIJG!
OKAY, OKAY, WAT DOET HET ER OOK TOE?
JE HEBT EEN UUR OM JE SPULLEN TE PAKKEN EN HET FORT TE VERLATEN...
WE ZULLEN HET VONNIS IN ALLE FORTEN EN DORPEN IN DE OMGEVING AANPLAKKEN...
EEN UUR LATER...
DIE OUWE STINKENDE BUNZING!
BINNEN!
KLOP KLOP

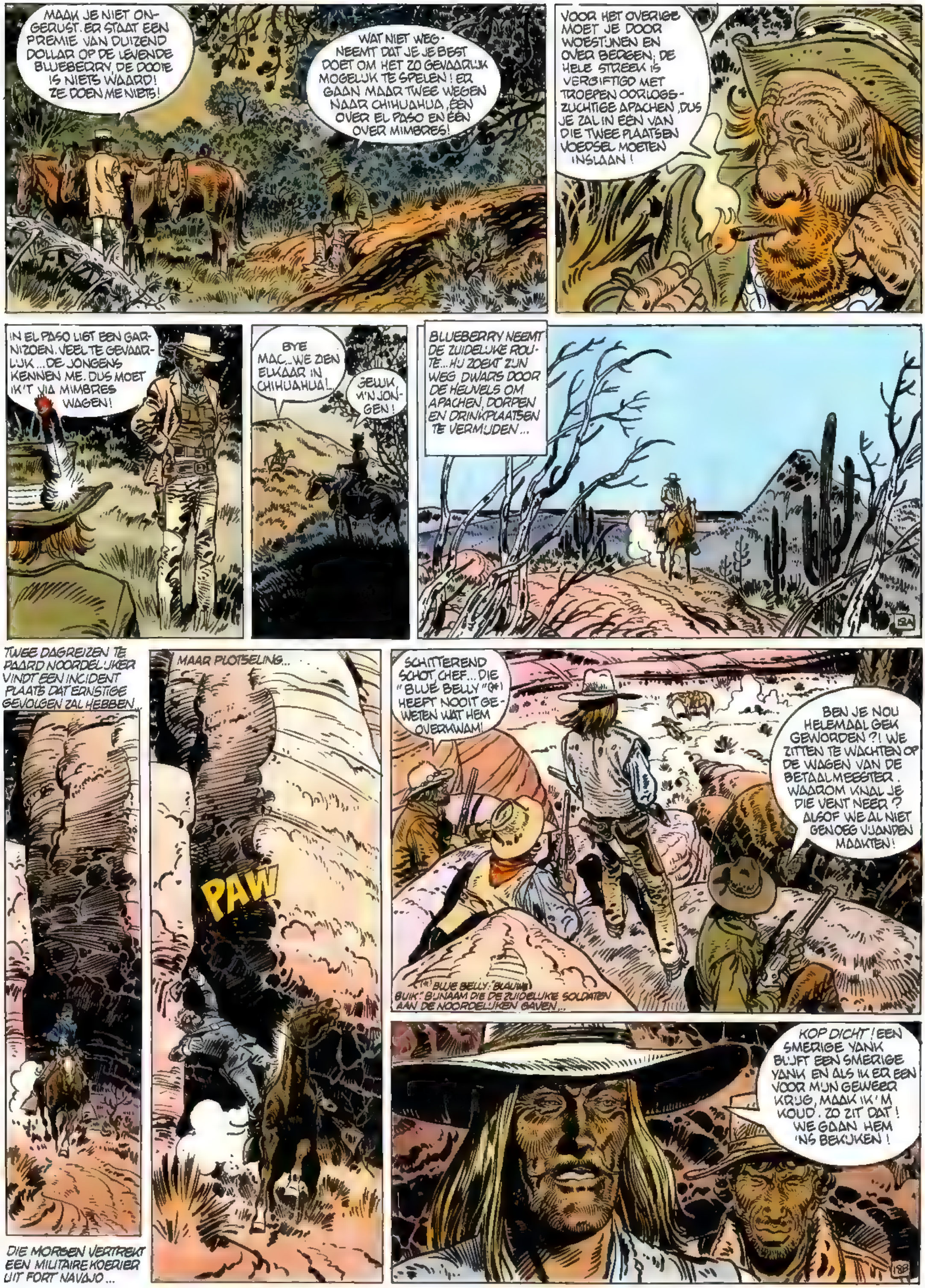
DAAR HEBBEN WE DE MOOIPRATER MET DE GOUDGALONS... IK MOET U WAT ZEGGEN.
EN IK JOU!
EERST IK! IS HET ECHT WAAR DAT IK GEEN ENKEL RESPECT MEER VERSCHULDIGD BEN AAN HOGERE OFFICIEREN NU IK UIT 'T LEGER BEN?
DAT KLOPT!
UITSTEKEND! MEER HOEF IK NIET TE WETEN!
?!? WAT?
WAT GA JE NOU D...
HIERMEE HEB IK DE SCHULD VEREFFEND DIE ME HET ZWAARST OP DE MAAG LAG... OP DIE 50 DOLLAR ZAL JE NOG EVEN MOETEN WACHTEN!
OKAY... WE WETEN NOU DAT JE VUISTEN HEBT... LATEN WE NU EENS KIJKEN OF JE OOK OVER HERSENS BESCHIKT!
GIR
13A
HET ZAL JE TOCH DUIDELIJK ZIJN DAT DAT ONTSLAG EEN SCHERTSVERTONING WAS BEDOELD OM DE MEXICANEN TE MISLEIDEN. REKEN MAAR DAT ZE HIER SPIONNEN HEBBEN!
DAT HEB IK ZELF OOK WEL BEGREPEN!
VOOR HET WELSLAGEN VAN JE ONDERNEMING IS HET NODIG DAT IEDEREEN WEET DAT JE UIT HET LEGER BENT GESCHOPT. JE MOET ONTOPVALLEND KUNNEN WERKEN... ALS JE SUCCES HEBT BELOOF IK JE EEN STREEP ERBIJ...
HA! HA! HA! JE MAG DIE STREPEN VAN ME HOUDEN! IK HEB WEL WAT BETERS TE DOEN!
WAT HEB IK NOG MET HET LEGER TE MAKEN!? IK GA NAAR CALIFORNIE, DAAR ZIJN GENERAALS ZELDZAAM, ZEGGEN ZE!
HMM... WASHINGTON HEEFT ME GEMACHTIGD OM JE EVENTUEEL EEN PREMIE IN HET VOORUITZICHT TE STELLEN!
EINDELIJK! EINDELIJK VERSTANDIGE TAAL! ZEI U NIET VIJF PROCENT? AKKOORD VOOR MINDER DOE IK 'T NIET! OKAY, GENERAAL!
AKKOORD... MAAR LAAT IK JE ZEGGEN DAT JE MANIER VAN DOEN EEN OFFICIER ONWAARDIG IS.
DAT IS DAN TOEVALLIG HELEMAAL UW SCHULD, GENERAAL... U HEBT EEN BURGER VAN ME GEMAAKT; EEN HEEL ANDER MENS EN... O JA... ZEG TEGEN DIE SPION VAN U DAT HIJ ME IN ZIJN IJVER NIET VOOR DE VOETEN GAAT LOPEN, ANDERS...
13B

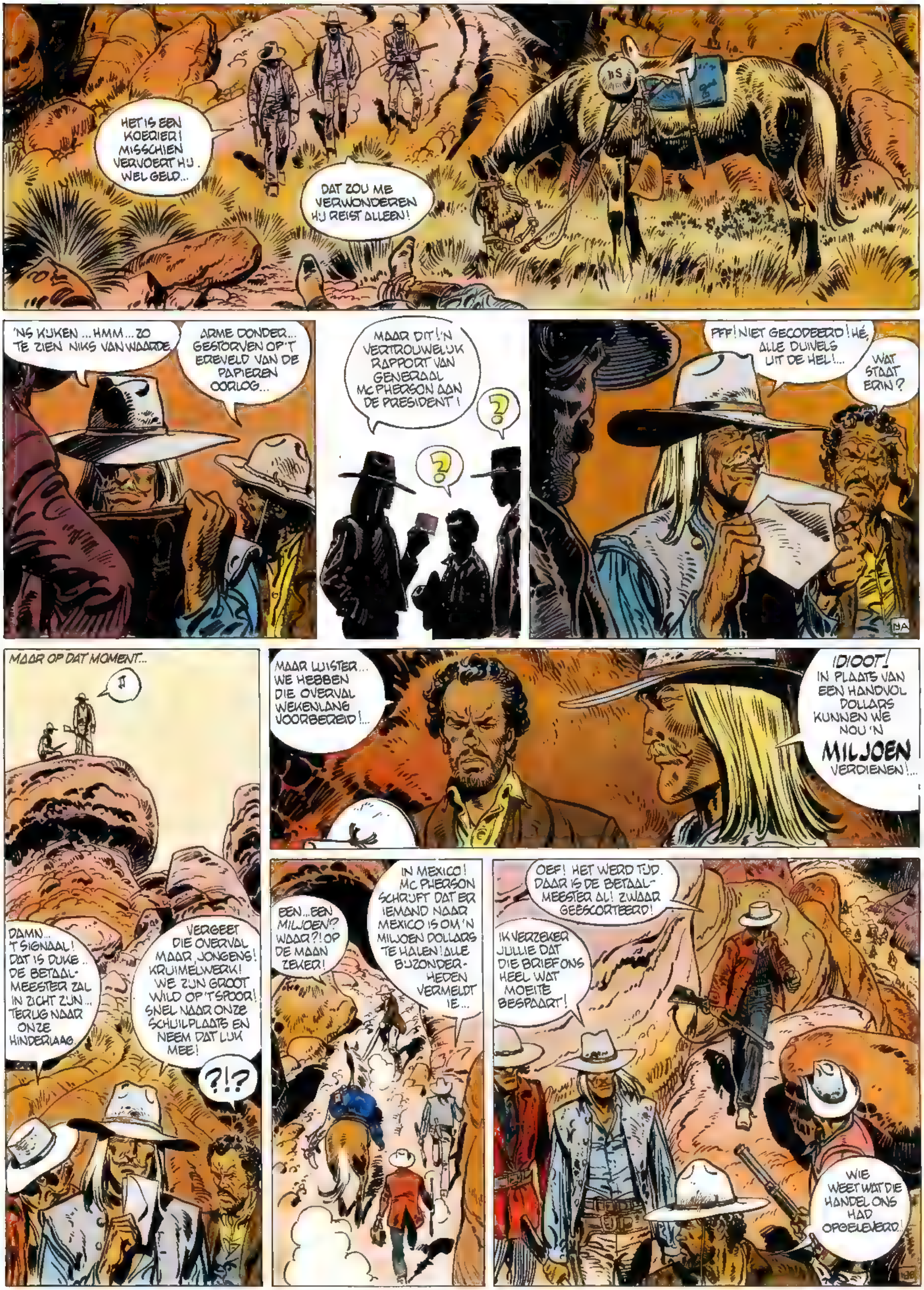
VERDER ZAL IK WAT GELD NODIG HEBBEN... ONKOSTEN EN ZO...
DAAR IS AAN GEDACHT... HIER IS DUIZEND DOLLAR IN GOUD EN PESOS(*)
DAAR KUNNEN WE HET MEE DOEN. EN WAAR ZAL IK DE HANDLANGER VAN ONZE REBEL ONTMOETEN?
IN HET BEKOORLIJKE STADJE CHIHUAHUA...
WAT?!? DAT LIGT ZO'N 250 MIJL HET BINNENLAND IN!...
WEES BLIJ DAT JE NIET NAAR YUCATAN(*) HOEFT!
EENMAAL IN CHIHUAHUA NEEM JE EEN KAMER IN DE "CASA ROJA". JE ZULT JE ER THUISVOELEN. DIE KROEG STAAT UITERST SLECHT BEKEND... DAAR ZAL ONZE CORRESPONDENT CONTACT MET JE OPNEMEN.
EN HOE ZULLEN HIJ EN IK ELKAAR HERKENNEN?
HIJ HEET "EL CUCHILLO"... HIJ ZAL JE DE ANDERE HELFT VAN DIT VIJFDOLLARBILJET GEVEN.
(*) PESOS: MUNTEENHEID IN MEXICO.
(*) PROVINCIE IN ZUID-MEXICO.
HET KLINKT ALLEMAAL HEEL LEUK, MAAR WE VERGETEN EEN DING, EN WEL DAT DE MEXICANEN NIET GEK ZIJN... IK HEB DIE BRIEF ONDERSCHEPT, IK WORD HET LEGER UITGESCHOPT EN EVEN DAARNA DUIK IK IN MEXICO OP... DAT MOET VERDACHT ZIJN...
LAAT ME JE VERZEKEREN DAT WASHINGTON OOK DAAR AAN HEEFT GEDACHT... LUISTER NU GOED NAAR ONS PLAN. HET ZAL JE BESLIST AMUSEREN...
HEBT U WEER EEN VUILE STREEK IN GEDACHTEN?
DIE AVOND VERLAAT BLUEBERRY ALS EEN DIEF IN DE NACHT FORT NAVAJO...
EERST MAAR NAAR DE GILARIVIER. 'T SCHIJNT DAT Mc CLURE(*) DAAR IS.
DRIE DAGEN LATER...
DIT IS ZIJN CLAIM(*)! TJONGE, DAT DIE OUWE JIMMY NOU WEER DOOR DE GOUDKOORTS IS AANGESTOKEN!
LIEVE HEMEL!
JIMMY
(*) LOTGENOOT VAN BLUEBERRY IN HEEL WAT AVONTUREN.
(*) STUK GROND WAAROP DE RECHTHEBBENDE GOUD MAG ZOEKEN.

HIJ ZAL TOCH NIET... OH.. NATUURLIJK.. DIE OUWE BUNZING IS WEER 'NS LADDERZAT!
HOPELOOS, DIE KEREL... DIT MOET HELPEN!
GOEIEMORGEN, DRANKORGEL. PAK JE SPULLEN. WE GAAN OP REIS!
ARGBLL! IK VERDRINK!
M..MIKE!!! BIJ ALLE STINKDIEREN, WAT DOE JE HIER? EN HOE KOM IK HIERIN TERECHT ?!?
SNIF
IK MOET EEN 'KARWEI' IN MEXICO OPKNAPPEN EN DAAR ZAL IK JE HULP BIJ NODIG HEBBEN, MAC.
15A
SPOOR KOPERNEK(*) VOOR ME OP... IN CHIHUAHUA VOEGEN JULLIE JE ONOPVALLEND BIJ ME... MET EEN VOORRAADJE EXPLOSIEVEN.
?!
IK HEB JE NODIG OMDAT JE MET KRUIT KUNT OMGAAN.
ALLE STINKDIEREN BIJ ELKAAR! GEEN SPRAKE VAN MIKE! IK BLIJF BIJ M'N MIJN! DIE ZAL ME SCHATRIJK MAKEN!
JE GAAT WEL MET ME MEE! IN DIE MIJN ZIT NET ZOVEEL GOUD ALS ER HAREN OP JE KRUIN ZITTEN, MAC! VOORUIT, TREK EEN STEL DROGE KLEREN AAN! EN OPSCHIETEN!
J...JA, MIJNHEER!...
(*) EEN ANDERE BEKENDE METGEZEL VAN BLUBBERRY.
NOU EVEN ERNSTIG, MIKE! IK KAN AL DAT KOSTBARE MATERIAAL HIER NIET IN DE STEEK LATEN.
ZEG DAT WEL... LEUKE VOORRAAD...
DAT ZOU IK MENEN. DIE KRUIKEN HEB IK OOK GEWONNEN MET POKEREN! VOORDAT DIE LEEG ZIJN, ZIJN WE AL WEER 'N PAAR MAANDEN VERDER!
...NIET MEER DAN DERTIG SECONDEN...
?!
15B

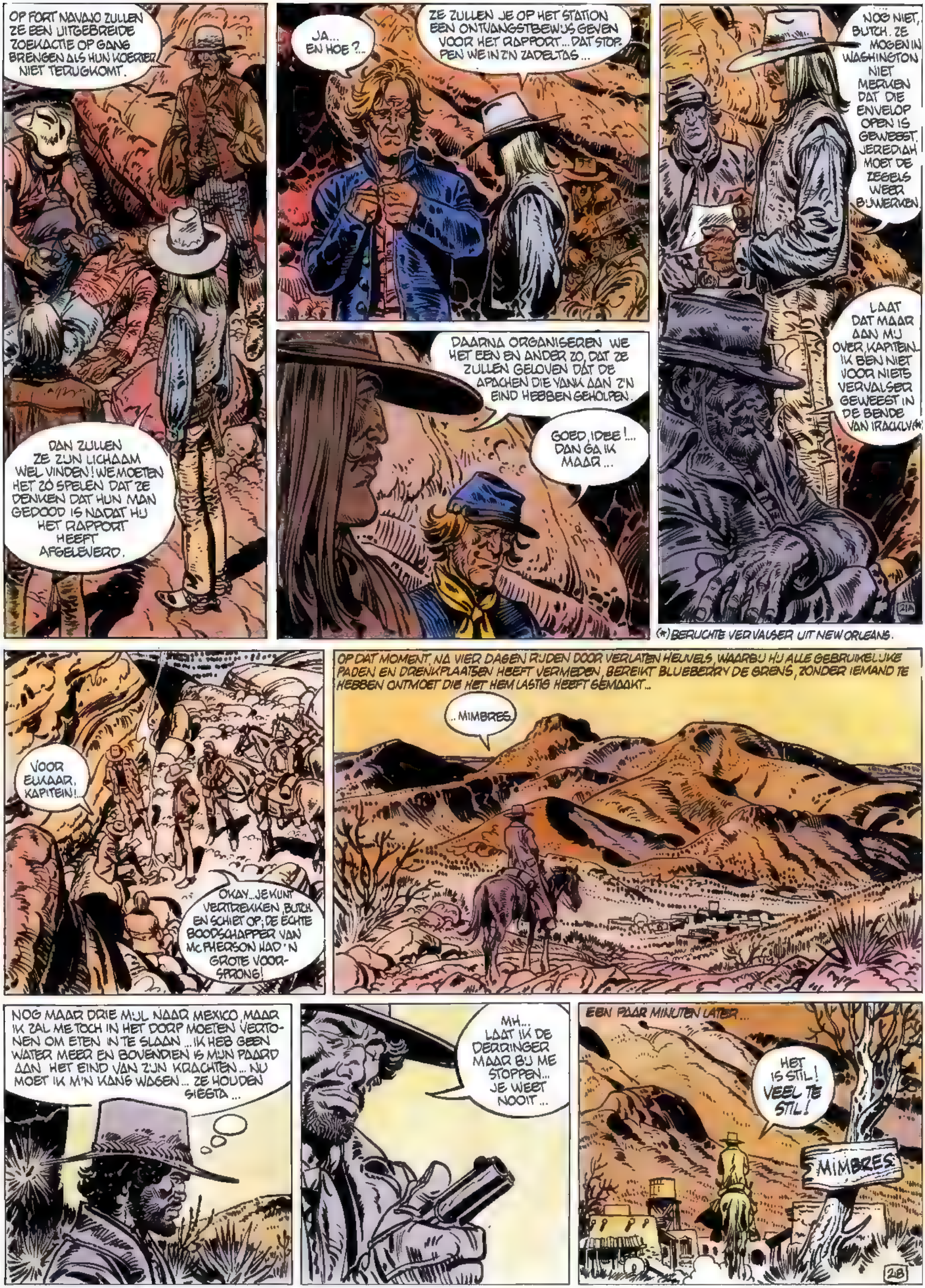
MIKE!
NEE
BAM
BAM
BAM
ZIEZO, ZET DIE HANDEL MAAR OP JE ONKOSTENREKENING. ZADEL JE PAARD, MAC! WE GAAN ERVANDOOR!
MAAR... EN... M'JN CLAIM?
KIJK NIET ZO SOMBER! IK ZWEER JE DAT JE IN MEXICO IN EEN PAAR DAGEN MEER GOUD VERDIENT DAN JE HIER IN JE HELE LEVEN BIJ ELKAAR KUNT ZOEKEN... EN JAMMER NIET OVER JE WHISKY. WE GAAN. IK GA TOT GILA MET JE MEE!...
BAH!
VERTEL ME IN IEDER GEVAL WAAROM KOPERNEK EN IK ZO NODIG MET JE NAAR MEXICO MOETEN.
GEDULD. IK LICHT JE IN MEXICO PAS IN. TOT DIE TIJD ZOU JE MAAR ONNODIGE RISICO'S LOPEN ALS JE ALLES WIST. IN CHIHUAHUA NEEM IK CONTACT MET JULLIE OP. TOT DAN KEN JE ME NIET, BEGREPEN?
DE VOLGENDE DAG...
TOT ZIENS, MAC. IK VERTOON ME LIEVER NIET IN GILA, OF IN DIE ANDERE NEGORIJEN TUSSEN HIER EN DE GRENS...
MAAR... WAAROM NIET?
HET LIJKT ME LEUKER ALS JE DAT ZELF ONTDEKT. TOT KIJK EN PROBEER KOPERNEK SNEL TE VINDEN.
GELUK, JONGEN!
ALLE BUNZINGS! MIKE DOET WEL GEHEIMZINNIG! WAT ZOU ER AAN DE KNIKKER ZIJN?
OEF... BLUE SPUR SALOON! HET IS EEN LANGE WEG... VOORDAT IK AL DAT STOF GA SLIKKEN, MOEST IK M'N KEEL MAAR SPOELEN...
?
16B


WANTED
MIKE S. BLUEBERRY.
ex-2nd cavalry officer
FOR MURDER OF A MILITARY
TREASURER and ROBBERY
REWARD
1000 DOLLARS
IN GOLD COINS.
ALIVE
OOOH!!! MIKE! ZWERVER DAT JE D'R BENT! MOORD OP EEN MILITAIRE BETAALMEESTER! ROOF!...DUIZEND STINKENDE BUNZINGS! DAT HEB JE TOCH NIET GEDAAN? DAT GELOOF IK NIET!...
IK MOET PROBEREN HEM TE WAARSCHUWEN!
TSJIP
...MAAR TOCH IS HIJ ERGENS VOOR OP DE VLUCHT... DAAROM WIL HIJ ZICH NIET IN DE BEWOONDE WERELD VERTONEN!... HET BLIJFT ALLEMAAL EEN RAADSEL!...
!!?
HEY!... MIKE! WACHT 'NS...!
WAT HEB JE, JIMMY?! IS ER ERGENS BRAND OF ZO?...
ERGER! MOET JE 'NS KIJKEN! HEEL GILA HANGT VOL MET DEZE AANPLAKBILJETTEN! ZE ZULLEN WEL MEER VERSPREID ZIJN!
NU AL! DIE UITGEKOOKTE MC PHERSON LAAT ER GEEN GRAS OVER GROEIEN
NTED
MIKE! JIJ...JIJ HEBT TOCH NIET...?
PRIMA, HOOR... IK HOU DAT DING ALS AANDENKEN!
WAT! MET DAT DING OP ZAK BEN JE ZO GOED ALS DOOD!
NEE, HOOR. VOOR MIJ IS HET EEN DUBBELE LEVENSVERZEKERING ALS IK EENMAAL OVER DE GRENS BEN.
KIJK ME TOCH NIET ZO AAN, MAN. HET IS NIKS ANDERS DAN EEN TRUC VAN DE GROTE JONGENS IN WASHINGTON OM DE MEXICANEN OM DE TUIN TE LEIDEN. ZE MOGEN NIET ACHTER MIJN WARE OPDRACHT KOMEN EN DIT PAPIER ZAL ZE DUIDELIJK MAKEN DAT IK NAAR HUN LAND MOEST VLUCHTEN...
PFF... WEET JE WAT JE AAN DAT SPELLETJE OVERHOUDT, MIKE?... EEN STUK TOUW VAN MEXICAANSE HENNEP OM JE NEK!

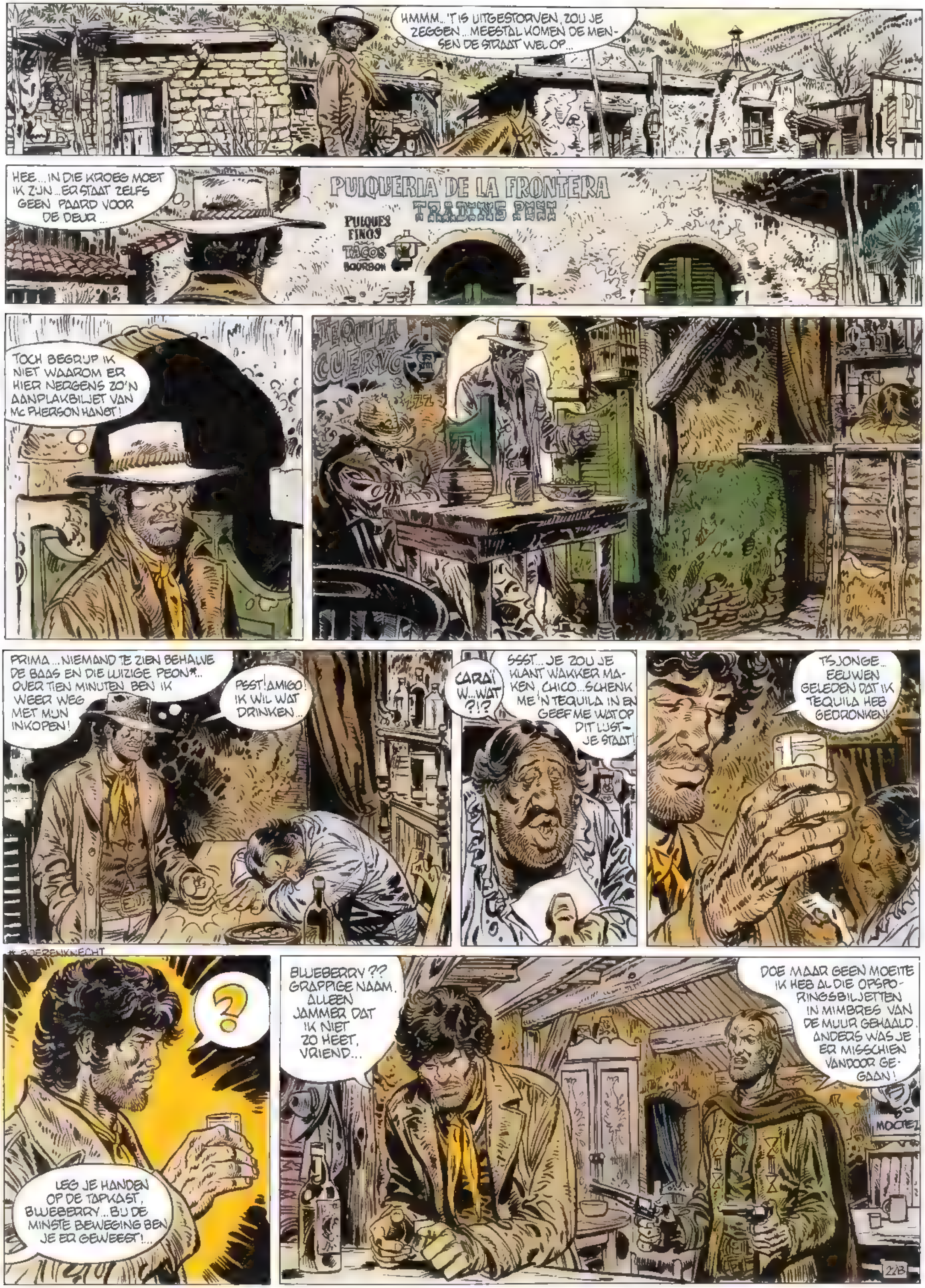

MAAK JE NIET ONGERUST. ER STAAT EEN PREMIE VAN DUIZEND DOLLAR OP DE LEVENDE BLUEBERRY, DE DODE IS NIETS WAARD! ZE DOEN ME NIETS!
WAT NIET WEGNEEMT DAT JE JE BEST DOET OM HET ZO GEVAARLIJK MOGELIJK TE SPELEN! ER GAAN MAAR TWEE WEGEN NAAR CHIHUAHUA, EEN OVER EL PASO EN EEN OVER MIMBRES!
VOOR HET OVERIGE MOET JE DOOR WOESTIJNEN EN OVER BERGEN; DE HELE STREEK IS VERGIFTIGD MET TROEPEN OORLOGSZUCHTIGE APACHEN, DUS JE ZAL IN EEN VAN DIE TWEE PLAATSEN VOEDSEL MOETEN INSLAAN!
IN EL PASO LIGT EEN GARNIZOEN. VEEL TE GEVAARLIJK... DE JONGENS KENNEN ME. DUS MOET IK'T VIA MIMBRES WAGEN!
BYE MAC... WE ZIEN ELKAAR IN CHIHUAHUA!
GELUK M'N JONGEN!
BLUEBERRY NEEMT DE ZUIDELIJKE ROUTE... HIJ ZOEKT ZIJN WEG DWARS DOOR DE HEUVELS OM APACHEN, DORPEN EN DRINKPLAATSEN TE VERMIJDEN...
TWEE DAGREIZEN TE PAARD NOORDELIJKER VINDT EEN INCIDENT PLAATS DAT ERNSTIGE GEVOLGEN ZAL HEBBEN...
DIE MORGEN VERTREKT EEN MILITAIRE KOERIER UIT FORT NAVAJO...
MAAR PLOTSELING...
PAW
SCHITTEREND SCHOT, CHEF... DIE "BLUE BELLY" (*) HEEFT NOOIT GEWETEN WAT HEM OVERKWAM!
BEN JE NOU HELEMAAL GEK GEWORDEN?! WE ZITTEN TE WACHTEN OP DE WAGEN VAN DE BETAALMEESTER. WAAROM KNAL JE DIE VENT NEER? ALSOF WE AL NIET GENOEG VIJANDEN MAAKTEN!
(*) BLUE BELLY: "BLAUW BUIK": BIJNAAM DIE DE ZUIDELIJKE SOLDATEN AAN DE NOORDELIJKEN GAVEN...
KOP DICHT! EEN SMERIGE YANK BLIJFT EEN SMERIGE YANK EN ALS IK ER EEN VOOR MIJN GEWEER KRIJG, MAAK IK'M KOUD. ZO ZIT DAT! WE GAAN HEM 'NS BEKIJKEN!


HET IS EEN KOERIER! MISSCHIEN VERVOERT HIJ WEL GELD...
DAT ZOU ME VERWONDEREN HIJ REIST ALLEEN!
'NS KIJKEN ... HMM ... ZO TE ZIEN NIKS VAN WAARDE.
ARME DONDER... GESTORVEN OP 'T EREVELD VAN DE PAPIEREN OORLOG...
MAAR DIT! 'N VERTROUWELIJK RAPPORT VAN GENERAAL MC PHERSON AAN DE PRESIDENT!
?
?
PFF! NIET GECODEERD! HÉ, ALLE DUIVELS UIT DE HEL!...
WAT STAAT ERIN?
MAAR OP DAT MOMENT...
MAAR LUISTER... WE HEBBEN DIE OVERVAL WEKENLANG VOORBEREID!...
IDIOOT! IN PLAATS VAN EEN HANDVOL DOLLARS KUNNEN WE NOU 'N MILJOEN VERDIENEN!...
DAMN... 'T SIGNAAL! DAT IS DUKE... DE BETAALMEESTER ZAL IN ZICHT ZIJN... TERUG NAAR ONZE HINDERLAAG.
VERGEET DIE OVERVAL MAAR, JONGENS! KRUIMELWERK! WE ZIJN GROOT WILD OP 'T SPOOR! SNEL NAAR ONZE SCHUILPLAATS EN NEEM DAT LIJK MEE!
?!?
EEN... EEN MILJOEN?! WAAR?! OP DE MAAN ZEKER!
IN MEXICO! MC PHERSON SCHRIJFT DAT ER IEMAND NAAR MEXICO IS OM 'N MILJOEN DOLLARS TE HALEN! ALLE BIJZONDERHEDEN VERMELDT IE...
OEF! HET WERD TIJD. DAAR IS DE BETAALMEESTER AL! ZWAAR GEESCORTEERD!
IK VERZEKER JULLIE DAT DIE BRIEF ONS HEEL WAT MOEITE BESPAART!
WIE WEET WAT DIE HANDEL ONS HAD OPGELEVERD!

WE HEBBEN ONS EEN ZEKERE BUIT LATEN ONTGLIPPEN!
ZEUR NIET, KEN... IN CHIHUAHUA ZULLEN WE DE SLAG VAN ONS LEVEN SLAAN!
O NEE, FINLAY... JIJ BENT DE BAAS, OKAY, MAAR DAT BETEKENT NIET DAT JE ONS NIET HOEFT TE VERTELLEN WAT JE VAN PLAN BENT. IK WIL WETEN WAAR IK AAN TOE BEN!
DAT HOEF IK ALLEEN TE WETEN EN DAT MOET VOOR JOU VOLDOENDE ZIJN, KEN.
DAN SPIJT HET ME, FINLAY... MAAR REKEN NIET OP MIJ. SINDS DIE GESCHIEDENIS IN SAN FELIU(*) IS MEXICO TE LINK VOOR ONS. ZO DENK IK ER OVER.
(*) ZIE: OORLOG OF VREDE.
JE VERGEET DAT JE SOLDAAT BENT, KEN, SOLDAAT VAN DE CONFEDERATIE... VOOR ONS HEEFT LEE NOOIT GECAPITULEERD... WIJ HEBBEN GEZWOREN DE OORLOG VOORT TE ZETTEN!
SOLDATEN ?!? BEN JE DAN STEKEBLIND? JOUW LEGER BESTAAT UIT EEN HALF DOZIJN LUIZIGE, HAVELOZE EN HONGERIGE KERELS DIE IN NOORD EN ZUID WORDEN GEMEDEN ALS LEPRALIJDERS! VAARWEL, FINLAY! GELUK VAN SCHIMMEN!
20A
FOUT, KEN! NIEMAND DESERTEERT BIJ MIJ!
FINLAY! NEE!
PAW
VERRADERS VERDIENEN NIET BETER. BUTCH, GEEF HEM EN DIE YANK EEN CHRISTELIJKE BEGRAFENIS...!
KAPITEIN, ZOU HET NIET BETER ZIJN ALS YANKS NIET TE WETEN KOMEN DAT WE DAT RAPPORT HEBBEN GEVONDEN?...
HÉ... JE HEBT GELIJK! ALS DIE KNUL NIET OP ZIJN BESTEMMING KOMT, SLAAN ZE NATUURLIJK GROOT ALARM EN WAARSCHUWEN HUN MANNETJE IN MEXICO... OKAY, BUTCH, TREK HET UNIFORM VAN DIE KOERIER AAN EN BRENG IN ZIJN PLAATS 'T RAPPORT NAAR 'T STATION!
IK BEN BANG DAT DAT NIET ZAL GAAN, KAPITEIN!...
20B

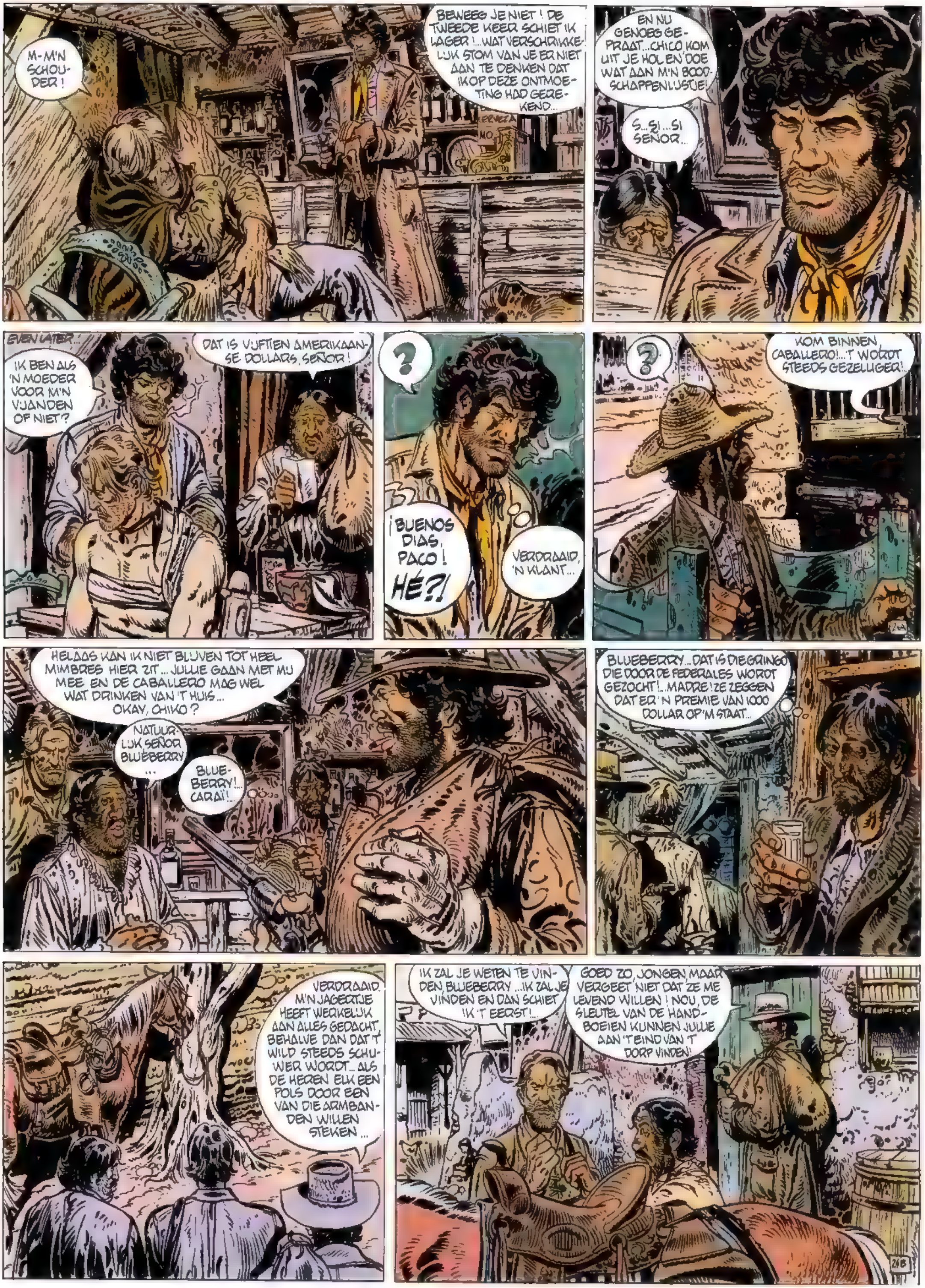


OP FORT NAVAJO ZULLEN ZE EEN UITGEBREIDE ZOEKACTIE OP GANG BRENGEN ALS HUN KOERIER NIET TERUGKOMT.
DAN ZULLEN ZE ZIJN LICHAAM WEL VINDEN! WE MOETEN HET ZO SPELEN DAT ZE DENKEN DAT HUN MAN GEDOOD IS NADAT HIJ HET RAPPORT HEEFT AFGELEVERD.
JA... EN HOE ?...
ZE ZULLEN JE OP HET STATION EEN ONTVANGSTBEWIJS GEVEN VOOR HET RAPPORT... DAT STOPPEN WE IN Z'N ZADELTAS...
DAARNA ORGANISEREN WE HET EEN EN ANDER ZO, DAT ZE ZULLEN GELOVEN DAT DE APACHEN DIE YANK AAN Z'N EIND HEBBEN GEHOLPEN.
GOED, IDEE !... DAN GA IK MAAR...
NOG NIET, BUTCH. ZE MOGEN IN WASHINGTON NIET MERKEN DAT DIE ENVELOP OPEN IS GEWEEST. JEREDIAH MOET DE ZEGELS WEER BIJWERKEN.
LAAT DAT MAAR AAN MIJ OVER, KAPITEIN... IK BEN NIET VOOR NIETS VERVALSER GEWEEST IN DE BENDE VAN IRACKLY(*)
21A
(*) BERUCHTE VERVALSER UIT NEW ORLEANS.
VOOR ELKAAR, KAPITEIN!
OKAY... JE KUNT VERTREKKEN, BUTCH EN SCHIET OP; DE ECHTE BOODSCHAPPER VAN McPHERSON HAD 'N GROTE VOORSPRONG!
OP DAT MOMENT, NA VIER DAGEN RIJDEN DOOR VERLATEN HEUVELS, WAARBIJ HIJ ALLE GEBRUIKELIJKE PADEN EN DRENKPLAATSEN HEEFT VERMEDEN, BEREIKT BLUEBERRY DE GRENS, ZONDER IEMAND TE HEBBEN ONTMOET DIE HET HEM LASTIG HEEFT GEMAAKT...
... MIMBRES.
NOG MAAR DRIE MIJL NAAR MEXICO, MAAR IK ZAL ME TOCH IN HET DORP MOETEN VERTONEN OM ETEN IN TE SLAAN ... IK HEB GEEN WATER MEER EN BOVENDIEN IS MIJN PAARD AAN HET EIND VAN ZIJN KRACHTEN ... NU MOET IK M'N KANS WAGEN ... ZE HOUDEN SIESTA ...
MH... LAAT IK DE DERRINGER MAAR BIJ ME STOPPEN... JE WEET NOOIT ...
EEN PAAR MINUTEN LATER ...
HET IS STIL! VEEL TE STIL!
MIMBRES
28

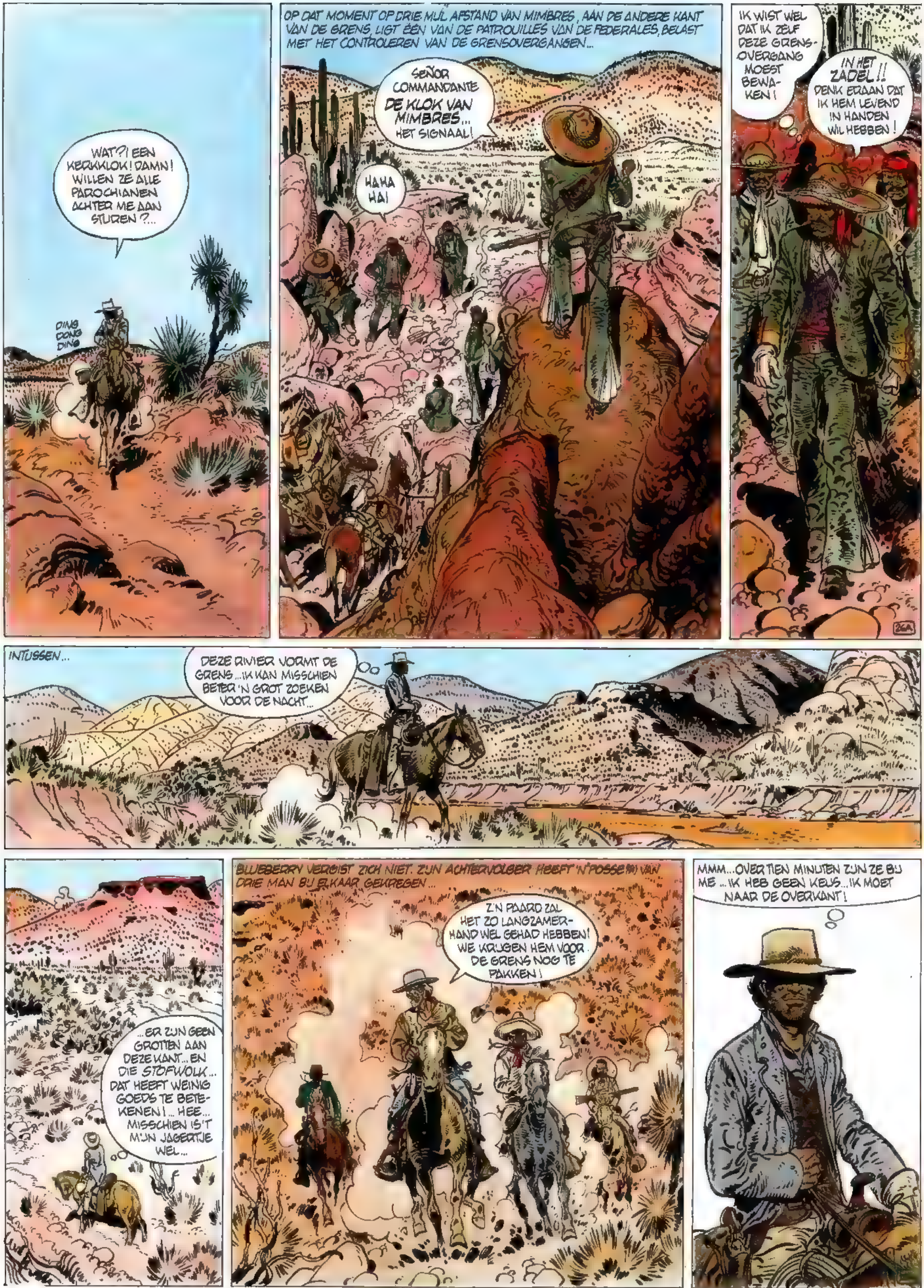


HMMM.. 'T IS UITGESTORVEN, ZOU JE ZEGGEN... MEESTAL KOMEN DE MENSEN DE STRAAT WEL OP...
HEE... IN DIE KROEG MOET IK ZIJN... ER STAAT ZELFS GEEN PAARD VOOR DE DEUR...
PUIQUERIA DE LA FRONTERA
TRADING POST
PULQUES FINOS
TACOS
BOURBON
TOCH BEGRIJP IK NIET WAAROM ER HIER NERGENS ZO'N AANPLAKBILJET VAN Mc PHERSON HANGT!
TEQUILA CUERVO
PRIMA... NIEMAND TE ZIEN BEHALVE DE BAAS EN DIE LUIZIGE PEON*... OVER TIEN MINUTEN BEN IK WEER WEG MET MIJN INKOPEN!
PSST! AMIGO! IK WIL WAT DRINKEN...
CARAÏ W...WAT ?!?
SSST... JE ZOU JE KLANT WAKKER MAKEN, CHICO... SCHENK ME 'N TEQUILA IN EN GEEF ME WAT OP DIT LIJSTJE STAAT!
TSJONGE... EEUWEN GELEDEN DAT IK TEQUILA HEB GEDRONKEN!
* BOERENKNECHT
?
LEG JE HANDEN OP DE TAPKAST, BLUEBERRY... BIJ DE MINSTE BEWEGING BEN JE ER GEWEEST!...
BLUEBERRY ?? GRAPPIGE NAAM. ALLEEN JAMMER DAT IK NIET ZO HEET, VRIEND...
DOE MAAR GEEN MOEITE IK HEB AL DIE OPSPORINGSBILJETTEN IN MIMBRES VAN DE MUUR GEHAALD. ANDERS WAS JE ER MISSCHIEN VANDOOR GEGAAN!
22B

PREMIE-JAGER NIETWAAR?...
GOED GERADEN, M'N JONG, EN EEN GOEIE, AL ZEG IK 'T ZELF. IK BEGREEP ONMIDDELLIJK DAT JE NIET VIA EL PASO NAAR MEXICO ZOU GAAN!... DUS MOEST JE WEL HIERLANGS KOMEN!...
EN OMDAT DIT DE ENIGE KROEG VAN MIMBRES IS, VERKLEEDDE IK ME ALS MEXICAAN EN WACHTTE JE OP!
EN NOU DRAAI JE JE LANGZAAM NAAR MIJ OM, JE DOET JE REVOLVERRIEM AF EN JE LEGT DIE VOOR MIJN VOETEN...
ALS IK JE REVOLVER HEB GEPAKT, LOOP JE NAAR DE ACHTERDEUR MET JE HANDEN OP JE HOOFD ALSJEBLIEFT...
JE DENKT AAN ALLES, HÉ ?!...
ZELFS AAN EEN STEL HANDBOEIEN AAN MIJN ZADELKNOP. VAN JOU VERLANG IK ALLEEN MAAR DAT JE JE HANDEN ERDOOR STEEKT!
HÉ... MOMENTITO! WIE BETAALT DE TEQUILA VAN DE SEÑOR?...
ALS "JAGERTJE" HET GOED-VINDT...
HUIL MAAR NIET, CHICO!... KOMT IN ORDE!... IK HEB NOU TOCH NIKS MEER AAN MIJN GOUD!
23A
EEN SECONDE DWAALT DE BLIK VAN DE PREMIEJAGER AF... 'N SECONDE TE LANG.
GOUD? JE HEBT GELIJK! GOOI DIE BEURS MAAR OP DE GROND!
G...GRACIAS, SEÑOR!...
PAW
PAW
23B

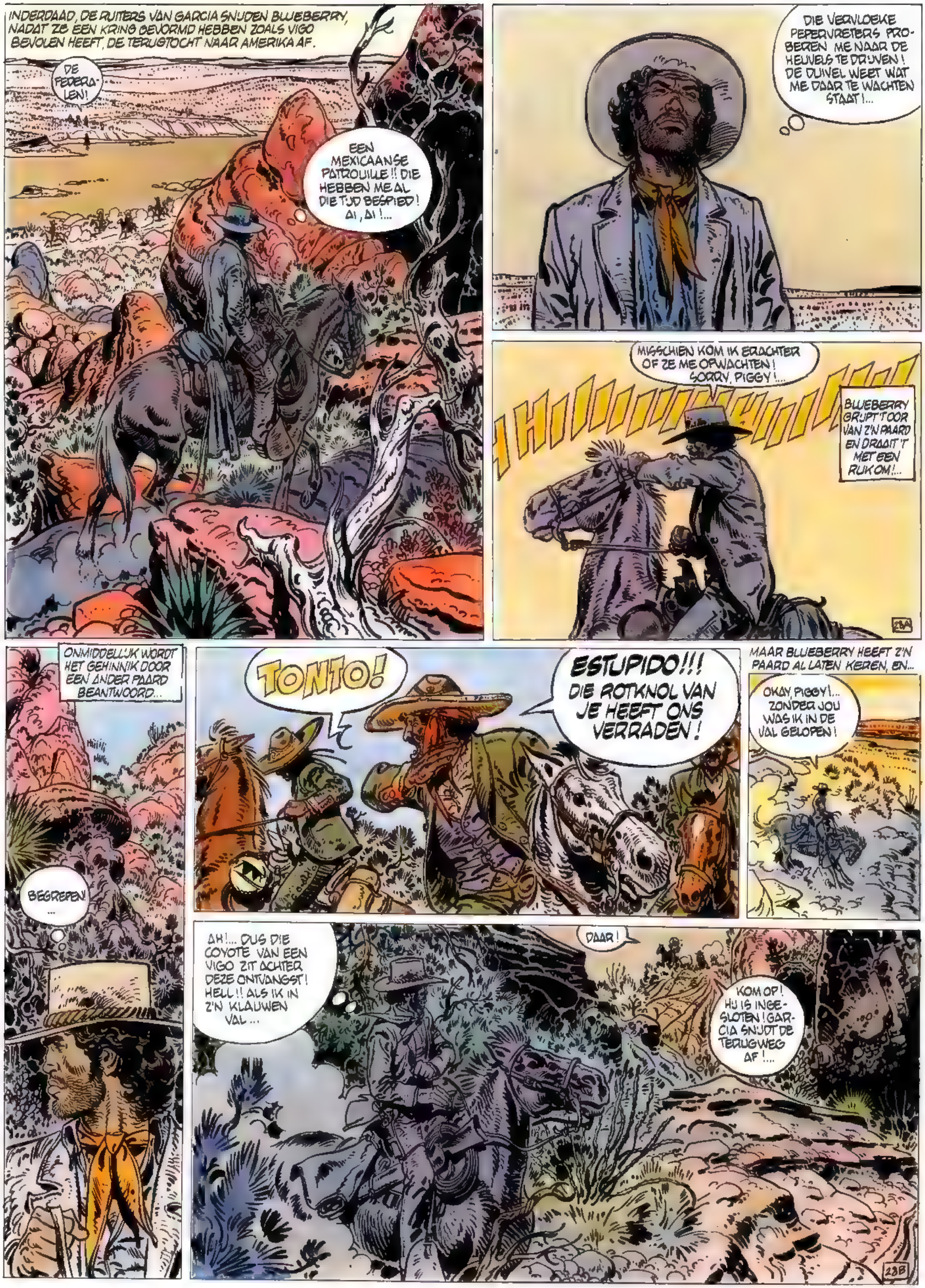

M-M'N SCHOUDER!
BEWEEG JE NIET! DE TWEEDE KEER SCHIET IK LAGER!... WAT VERSCHRIKKELIJK STOM VAN JE ER NIET AAN TE DENKEN DAT IK OP DEZE ONTMOETING HAD GEREKEND...
EN NU GENOEG GEPRAAT... CHICO KOM UIT JE HOL EN DOE WAT AAN M'N BOODSCHAPPENLIJSTJE!
S...SI...SI SEÑOR...
EVEN LATER...
IK BEN ALS 'N MOEDER VOOR M'N VIJANDEN OF NIET?
DAT IS VIJFTIEN AMERIKAANSE DOLLARS, SEÑOR!
?
¡BUENOS DIAS, PACO! HÉ?!
VERDRAAID, 'N KLANT...
?
KOM BINNEN, CABALLERO!... 'T WORDT STEEDS GEZELLIGER!
HELAAS KAN IK NIET BLIJVEN TOT HEEL MIMBRES HIER ZIT... JULLIE GAAN MET MIJ MEE EN DE CABALLERO MAG WEL WAT DRINKEN VAN 'T HUIS... OKAY, CHIKO?
NATUURLIJK SEÑOR BLUEBERRY...
BLUEBERRY!... CARAI!...
BLUEBERRY... DAT IS DIE GRINGO DIE DOOR DE FEDERALES WORDT GEZOCHT!.. MADRE! ZE ZEGGEN DAT ER 'N PREMIE VAN 1000 DOLLAR OP 'M STAAT...
VERDRAAID. M'N JAGERTJE HEEFT WERKELIJK AAN ALLES GEDACHT, BEHALVE DAN DAT 'T WILD STEEDS SCHUWER WORDT... ALS DE HEREN ELK EEN POLS DOOR EEN VAN DIE ARMBANDEN WILLEN STEKEN...
IK ZAL JE WETEN TE VINDEN, BLUEBERRY... IK ZAL JE VINDEN EN DAN SCHIET IK 'T EERST!...
GOED ZO, JONGEN, MAAR VERGEET NIET DAT ZE ME LEVEND WILLEN! NOU, DE SLEUTEL VAN DE HANDBOEIEN KUNNEN JULLIE AAN 'T EIND VAN 'T DORP VINDEN!

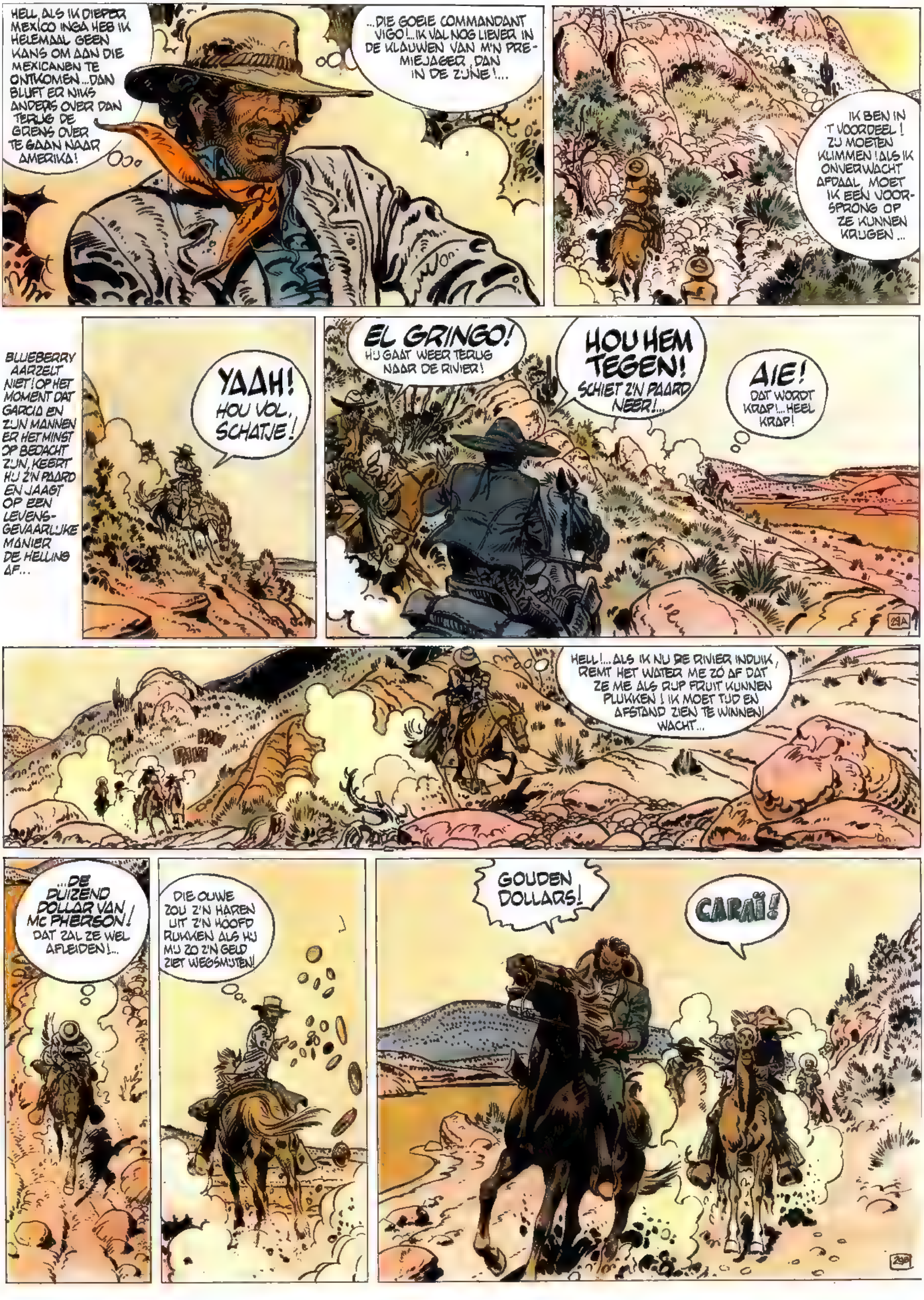
EVEN LATER...
YAP! IK BEN VLAK BIJ DE GRENS! NIETS KAN ME NU NOG TEGEN HOUDEN!...
INTUSSEN...
SI, SEÑOR SHERIFF, HIJ WAS HET WERKELIJK EN IK ZEI TEGEN MEZELF: PEDRO, ALS DE SHERIFF BLUEBERRY DANK ZIJ JOU VANGT, ZAL ER VOOR JOU OOK WEL WAT OVERSCHIETEN!...
JE HEBT WEER EENS TE VEEL PULQUE GEDRONKEN!...
IK HEB GEEN SECONDE TE VERLIEZEN.
WAT EEN GELUK DAT DIE IDIOOT ME WAARSCHUWDE. IK MOET 'T SEIN GEVEN!
PADRE JUAN!
DE KLOKKEN LUIDEN?! OP DIT UUR VAN DE DAG? IK DENK ER NIET OVER, M'N ZOON...
MAAR IK WEL, VADER! IK DENK ER WEL OVER!... HEEL STERK ZELFS!
EEN PAAR MINUTEN LATER...
TWAALF SLAGEN, VADER, EN ZO HARD ALS U KUNT...
U DENKT TOCH ZEKER NIET DAT 'T MIJ IETS KAN SCHELEN DAT DAT STELLETJE LUIZIGE MEXICANEN HIER UIT HUN SIËSTA WORDT GEWEKT?! VOORUIT!
IK ZAL WEL MOETEN. TENSLOTTE STA JIJ AAN DE GOEIE KANT VAN DIE REVOLVER, M'N ZOON!
TWAALF SLAGEN?! BEN JE GEK GEWORDEN? HET IS NOG GEEN VIER UUR!...
HARDER! HARDER! ZE MOETEN 'T OVER DE GRENS KUNNEN HOREN...
DONG DONG DONG
Z-ZEG ME, M'N ZOON, WAT WAT HEEFT DIT TE BETEKENEN?
ACH JA, IK HEB WAT VRIENDEN OVER DE GRENS DIE ME HEEL GOED ZULLEN BETALEN ALS IK ZE WAARSCHUW DAT EEN ZEKERE BLUEBERRY HUN KANT OPKOMT...
TWAALF! OEF!... BLUEBERRY IS TOCH DE MAN OP WIE EEN PREMIE VAN DUIZEND DOLLAR STAAT, M'N ZOON?
YAP! MAAR DE MEXICANEN BIEDEN VIJFHONDERD DOLLAR MEER OM GEWAARSCHUWD TE WORDEN! NIET IN SLAAP VALLEN, VADER... NOG MAAR 'S TWAALF SLAGEN! EN ER SCHIET BEST WAT OVER VOOR HET OFFERBLOK...
26A
25B



(*) GROEP VRIJWILLIGERS.

WANTROUWEND DE KALE MEXICAANSE HEUVELS AFSPEUREND, RIJDT BLUEBERRY DE BIJNA DROGE RIVIERBEDDING IN...
NOU HET BLIJFT RUSTIG DAARBOVEN! ZE SCHIJNEN DIT HIER NIET TE BEWAKEN!
IS DAT 'M, SEÑOR COMMANDANTE?
DAT IS 'M! HIJ IS DIE SMERIGE GRINGO DIE DE BRIEF, DIE IK MOEST ONDERSCHEPPEN, VOOR M'N NEUS WEGROOFDE!
HET IS NIET BIJ HEM OPGEKOMEN DAT U HEM AL DIE TIJD DAT HIJ DIE BRIEF HEEFT IN DE GATEN HEBT GEHOUDEN, SEÑOR COMMANDANTE!
EEN MISVATTING!... TWEE VAN HAAT GLOEIENDE OGEN VERLIEZEN BLUEBERRY GEEN MOMENT UIT 'T GEZICHT!...
DIE YANKEE HEEFT DE VERLEIDING NIET KUNNEN WEERSTAAN DE BRIEF TE LEZEN, EN WAAGT NU EEN KANS. IK WIST DAT IK 'M TERUG ZOU ZIEN!
GARCIA! NEEM DRIE MANNEN, VORM EEN KRING EN SLUIT 'M ZO IN, DAT HIJ GEEN KANS HEEFT NAAR AMERIKA TERUG TE VLUCHTEN. HIJ MAG NIET NOG 'NS DE RIVIER OVER!
SI, SEÑOR COMMANDANTE!
GIR
27A
INTUSSEN...
HELL! M'N PREMIEJAGER HEEFT HULP INGEROEPEN! IK BEN BENIEUWD OF DAT STEL DE GRENS OVER DURFT!
DAAR!... DAAR IS IE! WE HEBBEN 'M!
TE LAAT! HIJ IS NU VEILIG!
SORRY, AMIGO! MAAR ER IS GEEN SPRAKE VAN DAT WIJ DE GRENS OVERGAAN!... ER STAAN ONS DAAR NOG 'N PAAR STRAFFEN TE WACHTEN, EN IK HEB GEEN ZIN IN DE CEL!
STELLETJE LAFAARDS, WE HEBBEN 'M INGEHAALD VOOR HIJ BOVEN IS!
GA JIJ MAAR ALS JE WILT! WE GAAN ERVANDOOR!
LOOP NAAR DE HEL! IK GA WEL ALLEEN!
NIET NODIG! ER ZIJN ER NOG 'N PAAR DIE ZICH MET JE WILD BEMOEIEN!...
27B


INDERDAAD, DE RUITERS VAN GARCIA SNUDEN BLUEBERRY, NADAT ZE EEN KRING GEVORMD HEBBEN ZOALS VIGO BEVOLEN HEEFT, DE TERUGTOCHT NAAR AMERIKA AF.
DE FEDERALEN!
EEN MEXICAANSE PATROUILLE !! DIE HEBBEN ME AL DIE TIJD BESPIED! AI, AI!...
DIE VERVLOEKE PEPERVRETERS PROBEREN ME NAAR DE HEUVELS TE DRIJVEN! DE DUIVEL WEET WAT ME DAAR TE WACHTEN STAAT!...
MISSCHIEN KOM IK ERACHTER OF ZE ME OPWACHTEN! SORRY, PIGGY!...
HHIIIIIIIIIIIIII!
BLUEBERRY GRIJPT 'T OOR VAN Z'N PAARD EN DRAAIT 'T MET EEN RUK OM!...
28A
ONMIDDELLIJK WORDT HET GEHINNIK DOOR EEN ANDER PAARD BEANTWOORD...
BEGREPEN!...
TONTO!
ESTUPIDO!!! DIE ROTKNOL VAN JE HEEFT ONS VERRADEN!
MAAR BLUEBERRY HEEFT Z'N PAARD AL LATEN KEREN, EN...
OKAY, PIGGY!... ZONDER JOU WAS IK IN DE VAL GELOPEN!
AH!... DUS DIE COYOTE VAN EEN VIGO ZIT ACHTER DEZE ONTVANGST! HELL!! ALS IK IN Z'N KLAUWEN VAL...
DAAR!
KOM OP! HIJ IS INGESLOTEN! GARCIA SNIJDT DE TERUGWEG AF!...
28B



HELL, ALS IK DIEPER MEXICO INGA HEB IK HELEMAAL GEEN KANS OM AAN DIE MEXICANEN TE ONTKOMEN...DAN BLIJFT ER NIKS ANDERS OVER DAN TERUG DE GRENS OVER TE GAAN NAAR AMERIKA!
...DIE GOEIE COMMANDANT VIGO!...IK VAL NOG LIEVER IN DE KLAUWEN VAN M'N PREMIEJAGER, DAN IN DE ZIJNE!...
IK BEN IN 'T VOORDEEL! ZIJ MOETEN KLIMMEN! ALS IK ONVERWACHT AFDAAL, MOET IK EEN VOORSPRONG OP ZE KUNNEN KRIJGEN...
BLUEBERRY AARZELT NIET! OP HET MOMENT DAT GARCIA EN ZIJN MANNEN ER HET MINST OP BEDACHT ZIJN, KEERT HIJ Z'N PAARD EN JAAGT OP EEN LEVENSGEVAARLIJKE MANIER DE HELLING AF...
YAAH! HOU VOL, SCHATJE!
EL GRINGO! HIJ GAAT WEER TERUG NAAR DE RIVIER!
HOU HEM TEGEN! SCHIET Z'N PAARD NEER!...
AIE! DAT WORDT KRAP!...HEEL KRAP!
29A
HELL!...ALS IK NU DE RIVIER INDUIK, REMT HET WATER ME ZO AF DAT ZE ME ALS RIJP FRUIT KUNNEN PLUKKEN! IK MOET TIJD EN AFSTAND ZIEN TE WINNEN! WACHT...
...DE DUIZEND DOLLAR VAN MC PHERSON! DAT ZAL ZE WEL AFLEIDEN!...
DIE OUWE ZOU Z'N HAREN UIT Z'N HOOFD RUKKEN ALS HIJ MIJ ZO Z'N GELD ZIET WEGSMIJTEN!
GOUDEN DOLLARS!
CARAÏ!
29B

* ZOON VAN EEN HOND!

EVEN LATER...
HET ZAL JE SPIJTEN DAT JE NAAR MEXICO BENT GEKOMEN, GRINGO! ALS JE NOG 'N KLEIN STUKJE VAN JE HUID WILT REDDEN, ZAL JE JE MOND OPEN MOETEN DOEN!
DAAR ZAL NIET VEEL UITKOMEN, GENERAAL.
POR DIOS! JE MOET 'NS OPHOUDEN MET ME GENERAAL TE NOEMEN, YANKEE!
OW!
WEET JE NOG, TOEN WE DIE SMERIGE TRONIE VAN JE VOOR DE EERSTE KEER ONDER OGEN KREGEN?... WIJ ZATEN ACHTER IEMAND AAN... WAT IS ER MET DIE KEREL GEBEURD?
ZO, ZO... ZE WETEN DUS NOG NIET DAT HIJ TE PLETTER IS GEVALLEN...
OH JA ... DIE KEREL... ACH, IK HEB HEM LATEN GAAN... HIJ HAD EEN GROTE VOORSPRONG EN MIJN PAARD WAS VRIJWEL OP... IK...
JE LIEGT, SMEERLAP!
31A
DIE SCHURK HAD 'N DRINGENDE EN UITERST GEHEIME BOODSCHAP BIJ ZICH...
BEST MOGELIJK. DAN HEEFT HIJ DIE NU WAARSCHIJNLIJK OP DE PLAATS VAN BESTEMMING AFGELEVERD.
NEE! EN JOUW AANWEZIGHEID HIER BEWIJST HET!... JIJ BENT HIER OMDAT JIJ DIE BRIEF TE PAKKEN KREEG, HEM OPENMAAKTE
IK?!?
JA GRINGO... JIJ! EN ZODOENDE BEN JE OP DE HOOGTE VAN HET BESTAAN VAN EEN ENORME GOUDSCHAT IN MEXICO! EN ACHTER DIE SCHAT ZIT JIJ NU AAN, NIETWAAR?
GOED... PACO!... VEN AQUI*! ... FOUILLEER HEM EN... GRONDIG!
*KOM HIER
GOUDSCHAT? NOOIT VAN GEHOORD... MAAR WAAROM GA JE ER NIET ZELF OP AF?
OMDAT WE NIET WETEN WAAR HIJ IS VERBORGEN, GRINGO!! MIJN REGERING HEEFT ME OPGEDRAGEN DIE SCHAT TE VINDEN... EN DAAR ZAL JIJ ME BIJ HELPEN! GOEDSCHIKS OF KWAADSCHIKS!
SORRY... IK WEET VAN NIETS...
VERTEL ME DAN 'NS WAAROM EEN AMERIKAANS OFFICIER ZIJN LEVEN WAAGT DOOR TE PROBEREN KLANDESTIEN DE GRENS OVER TE KOMEN...
SEÑOR COMMANDANTE!... IK GELOOF DAT IK HIER IETS GEVONDEN HEB DAT EEN ANTWOORD GEEFT!
31B

POR DIOS! EEN OPSPORINGS-PAMFLET! DUIZEND DOLLAR... WAT HEEFT DAT TE BETEKENEN?
HÉ!... WEGENS ROOF EN MOORD!
HET SPIJT ME VOOR JOU, VIGO... JE KAN ME NIET MEER ALS SPION TERECHTSTELLEN... IK BEN NIET MEER IN DIENST VAN 'T LEGER...
VANDAAR DAT DIE COYOTE MET GOUDSTUKKEN KON STROOIEN! HIJ HAD ZE GESTOLEN!
ONZIN!... ALS HIJ DIE BETAALMEESTER HEEFT VERMOORD EN BEROOFD, DAN WAS DAT ALLEEN MAAR OM MET DIE CENTEN OP ZOEK TE GAAN NAAR DE SCHAT!
BUENO... ER GAAT NIETS BOVEN 'N WANDELINGETJE OM ZWIJGZAME TONGEN LOS TE MAKEN!... GARCIA!... BIND DIE GRINGO AAN 'N LASSO! KUNNEN WE LACHEN!
SI SEÑOR COMMANDANTE!
32A
EEN PAAR MINUTEN LATER...
ALS IK OOK MAAR IETS TOEGEEF WAT BETREFT DAT GOUD, BEN IK EEN KIND DES DOODS... MAAR ALS VIGO BLIJFT TWIJFELEN, DAN HEB IK DE KANS DAT HIJ ME UITLEVERT AAN DE AUTORITEITEN OM DIE 1000 DOLLAR OP TE STRIJKEN!
IN VORM, GRINGO?... JE ZAL BEHOORLIJK HARD MOETEN LOPEN! HAHA!!...
HE!
SEÑOR COMMANDANTE! DAAR!... DOORNSTRUIKEN!...
OW!
HA! HA! UITSTEKEND IDEE EMILIO!...
AAAAAARH
32B

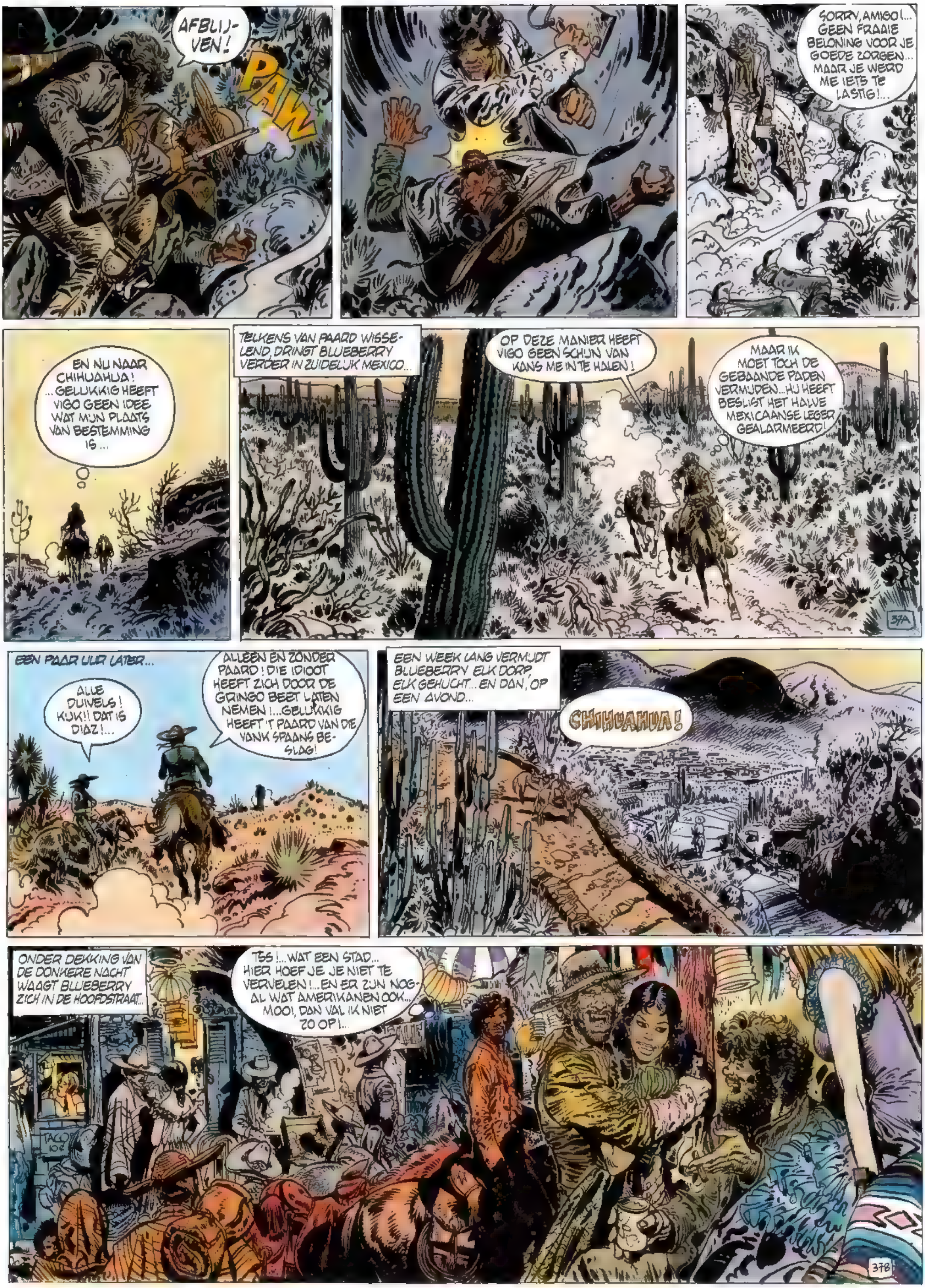
SPOEDIG...!
CARAï ! ER IS NIET VEEL MEER VAN 'MOVER... ALS U NIET OPPAST IS HIJ ER GEWEEST!
MALDITO ! HIJ LAAT ZICH NOG LIEVER IN REEPJES SCHEUREN DAN Z'N MOND OPEN TE DOEN !
MISSCHIEN DAT WE MET 'N LIST VERDER KOMEN !...
CON SU PERMISO* SEÑOR COMMANDANTE... IK HEB 'N IDEE ! WE KUNNEN DIE GRINGO ZO VER KRIJGEN DAT HIJ ONS NAAR 'T GOUD BRENGT ZONDER 'T ZELF TE BESEFFEN !
JIJ DIAZ? NOU, VOORUIT! IK LUISTER!
* STA U TOE
EVEN LATER...
WAKKER WORDEN, YANKEE !!
NOG STEEDS STOMMETJE SPELEN, HE? MAAR WEES GERUST, WE SLAAN HIER ONS KAMP OP... MORGEN GAAN WE VERDER!...
ALLEMAAL AFSTIJGEN ! MAAR ZADEL DE PAARDEN NIET AF !... HET KRIOELT HIER VAN DE APACHEN !
33A
DIAZ ! JIJ HOUDT ALS EERST DE WACHT... ALS ER IETS MISGAAT, BEN JE ER GEWEEST, BEGREPEN?!
SI SEÑOR!
...LATER, ALS DE MANNEN IN DIEPE RUST ZIJN...
HIJ IS NIET GEMAKKELIJK HE, DE COMMANDANT? EN JIJ MAAKT 'M NIET EENS DAGELIJKS MEE... AY, WAT 'N ELLENDE... ALS IK NIET ZEKER WIST DAT HIJ ME TE PAKKEN ZOU KRIJGEN WAS IK ER AL VANDOOR !...
CIGARILLO?
GRAAG, AMIGO...
WAAROM GA JE DE GRENS NIET OVER?
OM ALS EEN BEEST OPGEJAAGD TE WORDEN EN UITEINDELIJK DE STROP TE KRIJGEN?... MUCHAS GRACIAS, SEÑOR!... ALS IK 'N HOOP GELD HAD, TJA ... DAN ...
... ZEG, WAT IS ER EIGENLIJK WAAR VAN DIE GOUDSCHAT?
AHA ! WE ZIJN ER...
IK HEB GEEN FLAUW IDEE WAAR DIE VIGO HET OVER HEEFT... WAS DAT MAAR ZO, DAN ZOU IK HEM AAN 'T LIJNTJE KUNNEN HOUDEN, EN MEZELF REDDEN !
AY! ARME KEREL!...
33B

NOG NOOIT HEEFT IEMAND DE MARTELINGEN VAN DE COMMANDANT WEERSTAAN... JAMMER VOOR JOU... MORGENAVOND BEN JE EEN LIJK, OF JE NOU GEPRAAT HEBT OF NIET.
MAAR ALS IK NIETS WEET?
WEES NIET ZO ARGWANEND AMIGO... LATEN WE ZAKEN DOEN!... JE KAN ME VERTROUWEN!...
WAT BEDOEL JE?
WAT KOOP IK ERVOOR ALS ONZE REGERING HET GOUD TERUGKRIJGT? WAT HEB IK ERAAN ALS VIGO ER 'N STREEP BIJ KRIJGT? IK BLIJF TOCH DEZELFDE ARME OUWE SLOEBER, JA TOCH?...
EN JIJ? OF WIL JIJ SOMS LIEVER BEGRAVEN WORDEN, SAMEN MET HET GEHEIM VAN DE SCHAT? BLIJF JE NIET LIEVER LEVEN MET DE HELFT VAN DE POET IN JE ZAK?
DE HELFT?
KOM NOU, DIAZ IS NIET GEK... ALS HET INDERDAAD OM ZO'N FORTUIN GAAT, IS ER TOCH GENOEG VOOR TWEE? DE HELFT! DE HELFT! NOU? IK GA LIEVER DOOD ALS EEN RIJK MAN DAN ALS EEN SLOEBER. NOU? EN...?
ALS IK JE GOED BEGRIJP, WIL JE MET ME MEEDOEN... ZO, ZO. HOE WEET IK DAT JE TE VERTROUWEN BENT?
EN IK DAN? IK ZIT IN HETZELFDE SCHUITJE! EN TROUWENS, WIE NEEMT ALLE RISICO'S!?...
JIJ HEBT NIETS TE VERLIEZEN! IK ZET M'N LEVEN OP 'T SPEL!
DAT IS ZO. WAT IS JE VOORSTEL?
IK MAAK JE LOS... WE GAAN ER ALLEBEI VANDOOR... WE BEMACHTIGEN HET GOUD EN DAN... IEDER VOOR ZICH! OKAY?
OKAY!
BUENO! IK HEB JE WOORD EN GEEN GEINTJES!...
WACHT HIER TOTDAT IK DE WACHT HEB UITGESCHAKELD! DE PAARDEN ZIJN NOG GEZADELD... MOOIER KAN 'T NIET!...
IS HET EEN VALSTRIK?... NOU JA, HIJ ZEI HET ZELF: IK HEB GEEN KEUS!
HÉ, CHINO!
HEB JE WAT TE DRINKEN? HET IS IJSKOUD VANNACHT... IK BEVRIES BIJNA...
DIAZ! BEN JE NOU GEK OM DE GEVANGENE ALLEEN TE LATEN?!
ACH, HIJ SLAAPT ALS EEN OS! VOLLEDIG UITGEPUT, DIE YANKEE...
BUENO! WACHT... IK ZAL EVEN EEN FLES PAKKEN!...

SORRY, CHINO!...
OW
DE MERRIE VAN GARCIA... DIE IS VOOR DE GRINGO! DE COMMANDANT LAAT NIETS AAN HET TOEVAL OVER...
SILENCIO CHULITA!...
DIT IS HET ENIGE PAARD MET SPAANS BESLAG...HAAR SPOREN ZIJN GEMAKKELIJK TE VOLGEN!
VEN AQUI, GRINGO!...
HOUUW HOU
HOUUW HOU
VLUG! HIERHEEN!
357
EN DUS...
SENIOR COMMANDANTE! DE GEVANGENE VLUCHT MET DAT ONDERKRUIPSEL VAN 'N DIAZ!
DAT WEET IK, STOMMELING!...DAT HEBBEN WIJ SAMEN GEREGELD!
DIE GRINGO HAD NOOIT DE WAARHEID VERTELD!... NU HIJ DENKT DAT HIJ VRIJ IS, ZAL HIJ ONS NAAR HET GOUD BRENGEN. WE HOEVEN ALLEEN MAAR HET SPOOR TE VOLGEN DAT DIAZ VOOR ONS ACHTERLAAT...
EN ALS DIAZ ONS BEDRIEGT?...
MAAK JE GEEN ZORGEN. ZIJN BROER ZIT IN DE GEVANGENIS WEGENS MOORD!... ALS DIAZ FAALT, WORDT HIJ TERECHTGESTELD! VOORUIT, VARGAS, GA SLAPEN. IK HEB OOK M'N NACHTRUST NODIG!...
GIR
358

OP DAT OGENBLIK, MEER NAAR HET ZUIDEN...
ALS JE SOMS EEN WAPEN ZOEKT, AMIGO, DOE GEEN MOEITE... IK HEB ALLE SCHERPE VOORWERPE VOORWERPEN UIT DE ZADELTASSEN VERWIJDERD!
...EN NOG IETS ANDERS... BINNEN 48 UUR HEBBEN WE HALF MEXICO OP ONZE HIELEN! WE MOETEN DE POEN ZO SNEL MOGELIJK TE PAKKEN KRIJGEN EN DAN VERDWIJNEN!
DE BUIT?! DA'S EEN TELEURSTELLING VOOR JOU, DIAZ... IK HEB ALLEEN JE SPELLETJE MEEGESPEELD OM UIT DE KLAUWEN VAN VIGO TE RAKEN... IK WEET ECHT NIETS VAN DIE HELE GOUDGESCHIEDENIS!
JE BLUFT! DAT WEET IK ZEKER, GRINGO! ALS JE ME NIET BINNEN DRIE DAGEN DIE SCHAT HEBT GEBRACHT, LEG IK JE NEER, BEGREPEN?...
WIND JE NIET OP, AMIGO!... HET MOET WEL HEEL GEK LOPEN ALS WE NIET IN DIE TIJD ERGENS EEN OF ANDER KLEIN SCHATJE TEGENKOMEN...
HELL! IK MOET DAT STUK ONBENUL KWIJT ZIEN TE RAKEN VOORDAT WE IN CHIHUAHUA ZIJN!...
WANNEER DE DAG AANBREEKT, BESEFT BLUEBERRY NIET DAT VIGO DE ACHTERVOLGING HEEFT INGEZET...
DAAR!...
WE HOEVEN ALLEEN MAAR DE AANWIJZINGEN VAN DIAZ TE VOLGEN... WE KOMEN PAS TUSSENBEIDE, ALS ZE BOVEN OP HET GOUD ZITTEN!...
36A
MAAR OP ZIJN BEURT WEET COMMANDANT VIGO NIET DAT EEN EVEN HARDNEKKIGE MAN OP ZIJN BEURT ACHTER BLUEBERRY EN DIENS ACHTERVOLGERS AANZIT: ABE DONNOGAN, DE PREMIEJAGER...
TEGELIJKERTIJD...
WAT EEN PLAATS OM HALT TE HOUDEN! JE MAAKT HET ONZE ACHTERVOLGERS WEL GEMAKKELIJK!
CALLATE(*) GRINGO! IK HEB 'S MORGENS BEHOEFTE AAN HETE KOFFIE! HOU OP MET DAT GEZEUR EN GEEF ME DIE KAN AAN!...
PFF!... DAT DING IS GLOEIEND! ...
WE MOETEN ZO MIN MOGELIJK SPOREN VAN 'T VUUR ACHTERLATEN! ...
ALSJEBLIEFT, MAKKER!... JE HETE KOFFIE!
HEE!?..
36B

*HOU JE SMOEL


AFBLIJ-VEN!
PAW
SORRY, AMIGO!... GEEN FRAAIE BELONING VOOR JE GOEDE ZORGEN... MAAR JE WERD ME IETS TE LASTIG!...
EN NU NAAR CHIHUAHUA! ...GELUKKIG HEEFT VIGO GEEN IDEE WAT MIJN PLAATS VAN BESTEMMING IS...
TELKENS VAN PAARD WISSELEND, DRINGT BLUEBERRY VERDER IN ZUIDELIJK MEXICO...
OP DEZE MANIER HEEFT VIGO GEEN SCHIJN VAN KANS ME IN TE HALEN!
MAAR IK MOET TOCH DE GEBAANDE PADEN VERMIJDEN... HIJ HEEFT BESLIST HET HALVE MEXICAANSE LEGER GEALARMEERD!
37A
EEN PAAR UUR LATER...
ALLE DUIVELS! KIJK!! DAT IS DIAZ!...
ALLEEN EN ZONDER PAARD! DIE IDIOOT HEEFT ZICH DOOR DE GRINGO BEET LATEN NEMEN!...GELUKKIG HEEFT 'T PAARD VAN DIE VANK SPAANS BESLAG!
EEN WEEK LANG VERMIJDT BLUEBERRY ELK DORP, ELK GEHUCHT... EN DAN, OP EEN AVOND...
CHIHUAHUA!
ONDER DEKKING VAN DE DONKERE NACHT WAAGT BLUEBERRY ZICH IN DE HOOFDSTRAAT...
TSS!... WAT EEN STAD... HIER HOEF JE JE NIET TE VERVELEN!... EN ER ZIJN NOGAL WAT AMERIKANEN OOK... MOOI, DAN VAL IK NIET ZO OP!...
TACOS
37B

IK ZAL M'N PAARDEN MAAR HIER ACHTERLATEN... DIE LEGER-BRANDMERKEN ZOUDEN ME KUNNEN VERRADEN...
TREUR NIET, M'N LIEFJES... JULLIE ZULLEN SNEL EEN NIEUWE BAAS KRIJGEN!
EN NU NAAR DAT BEFAAMDE "CASA ROJA"!
DAAR IS HET...
BLOODY HELL!... WAT EEN DRUKTE!...
ESTA NOCHE CHIHUAHUA PEARL THE GORGEOUS
SEÑORITAS Y CABALLEROS* CASA ROJA HEEFT DE EER U TE MOGEN PRESENTEREN, VOOR DE EERSTE KEER IN MEXICO, BENITO BOUDINI!! DE KONING VAN DE GOOCHELAARS!...
PFFFF... DUS HIER MOET ERGENS "EL CUCHILLO" UITHANGEN... LATEN WE MAAR 'NS MET DE BAR BEGINNEN... ZOALS McCLURE ALTIJD ZEGT: EEN GOED BEGIN IS HET HALVE WERK!
* DAMES EN HEREN.
AARDIG DRUK VANAVOND, NIET?
TEQUILA?
TEQUILA!
BOE!... BOEHOE!
GOOCHEL DIE KUNSTENMAKER HET TONEEL AF!
BOE! BOE!
G-GEACHTE DAMES EN HEREN IK BRENG EEN NUMMER D-DAT ALLE GE-GEKROONDE HOOFDEN V-VAN EUROPA V-VERSTOMD DEED STAAN!
WEG WEZEN!
BLAM
BLAM
EERST NEEM IK.

KOLONEL LOPEZ!
HAHAHA!... SCHEER JE WEG, HANSWORST! IK BEN HIER NIET GEKOMEN OM NAAR GOOCHELAARS TE KIJKEN!
LEVE DE SEÑOR CORONEL!
LEVE DE GOUVERNEUR!
NEE!... NIET SCHIETEN!... IK GA AL!!!
AAAHH
BLAM
BLAM
CHIHUAHUA PEARL
CHI HUA HUA PEARL
METEEN BETALEN, GRINGO!...
BUENO, HOMBRE!... IK HEB EEN AFSPRAAK HIER... MET "EL CUCHILLO"!
NOOIT VAN GEHOORD! ZEG LUISTER 'NS. WE ACCEPTEREN GEEN HALVE BILJETTEN!
OH NEE ?... ACH, ZE ZEIDEN AL DAT MEXICO EEN VREEMD LAND WAS...
INTUSSEN...
WELKOM EXCELLENTIE! IK... IK WIST NIET DAT U ZOU KOMEN... IK ZAL DIRECT ONZE GROTE ARTIESTE WAARSCHUWEN!...
EN... MAAK 'N TAFEL VRIJ VOOR EL SEÑOR GOBERNADOR!
HET SPIJT ME, SEÑORES, MAAR DEZE TAFEL IS PER-MA-NENT VOOR MIJ GERESERVEERD!
MAAK PLAATS VOOR DE EXCELLENTIE!
EXCELENCIA! SEÑORITAS Y SEÑORES!... IK HEB HET GROTE GENOEGEN U AAN TE KONDIGEN... DE GROTE... DE CHARMANTE...
...DE ONVERGELIJKBARE...
HIHI... JE ZOU ZEGGEN DAT DIE GUZMAN HET WEL VAN HAAR TE PAKKEN HEEFT...
CHIHUAHUA PEARL!...
BRAVO BRAVO!
OLÉ
YOOOHOU HHA!
I AM A POOR LONESOME COW-GIRL!... THEY CALL ME LITTLE ORPHAN ANNIE!

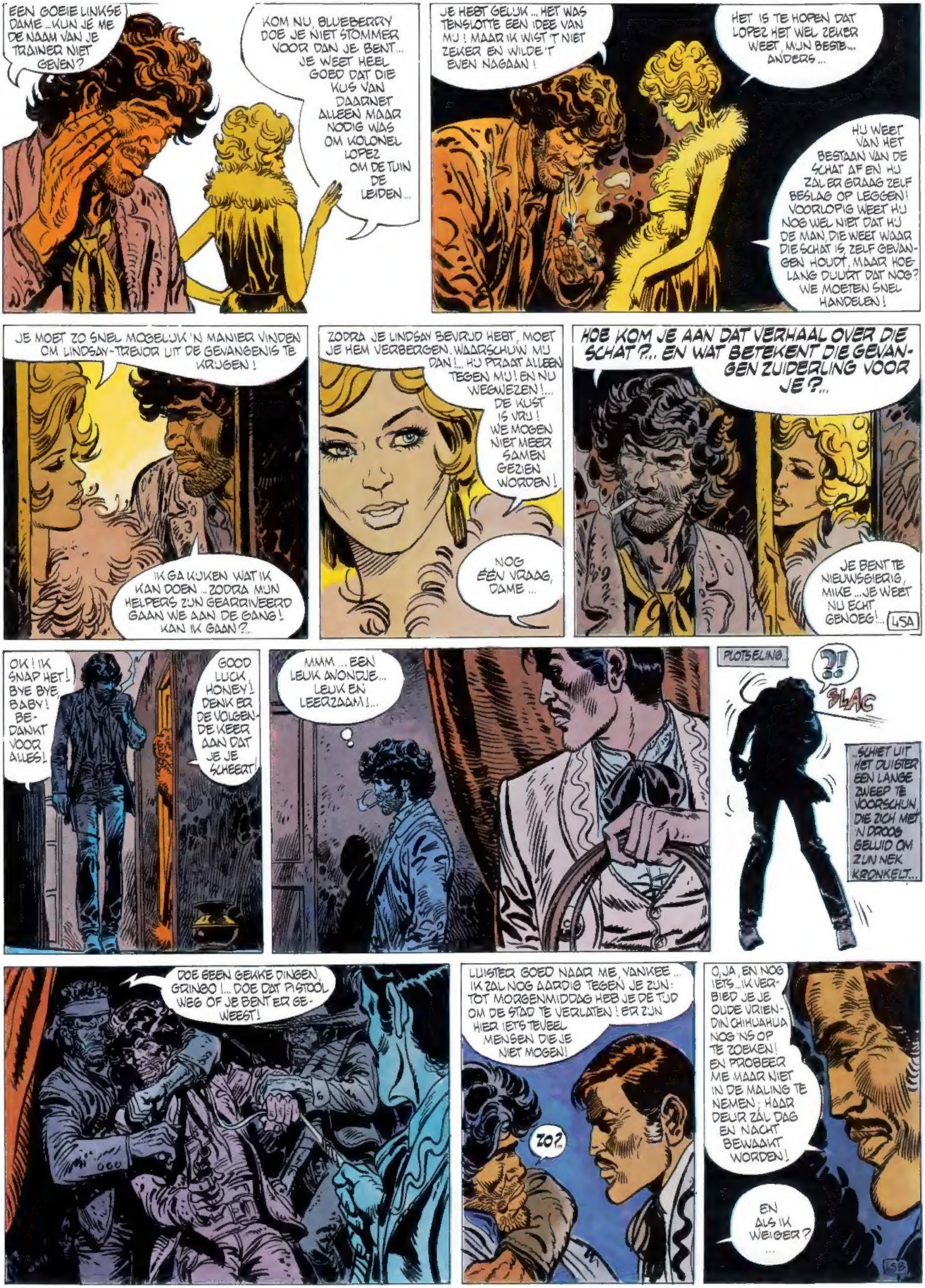
HÉ.. DAT MEISJE HEEFT HET ACCENT VAN ATLANTA . HOE KOMT DIE HIER?
ZE IS 'N PAAR WEKEN GELEDEN AANGEKOMEN, SEÑOR .. GUZMAN HEEFT HAAR ONMIDDELIJK GEËNGAGEERD! NU KOMEN ZE HELEMAAL VAN SANTA BARBARA VOOR HAAR!..
GOOD LORD!...IK ZOU HAAR BEST 'NS WAT BETER WILLEN LEREN KENNEN ..JE KOMT ZULKE...
SSSH! IK ZOU ME NIET TE VEEL ILLUSIES MAKEN, GRINGO!..
...KOLONEL LOPEZ GOUVERNEUR VAN DE STAD EN DE PROVINCIE BESCHOUWT DAT MEISJE ALS ZIJN PERSOONLIJK EIGENDOM...
OH JA...?
EN HIJ IS HEEL GEVOELIG OP DIT PUNT... NIEMAND HEEFT EEN SCHIJN VAN KANS!
DAT ZAG IK!
HOU JE GEDEISD, GRINGO!...DE KOLONEL IS 'N GOED SCHUTTER!
IK HEB MEER DAN GENOEG GEZIEN ..EN GEHOORD!... IK GA MAFFEN ... ZIJN HIER KAMERS TE KRIJGEN?..
ALS JE GELD HEBT, JA!
EVEN LATER BEEINDIGT CHIHUAHUA PEARL HAAR NUMMER EN 'N STORMACHTIG APPLAUS VALT HAAR TEN DEEL...
OEI!...DAT GLAS TEQUILA HEEFT ME M'N LAATSTE PESOS GEKOST: HAD IK MAAR NIET AL HET GOUD VAN DE GENERAAL VOOR DIE ZWIJNEN GEWORPEN!
EN DAN...
'N KAMER, SEÑOR? EN U HEEFT ALLEEN DAT HALVE 5 DOLLARBILJET?
NOU EN? DAT IS DAN NOG ALTIJD TWEE EN EEN HALVE DOLLAR WAARD OF NIET SOMS? TROUWENS, IK ZOEK 'N VRIEND VAN ME..."EL CUCHILLO"...
HOTEL
NIET GELUKT!.. NIEMAND HIER SCHIJNT "EL CUCHILLO" TE KENNEN EN DAT BILJET ZEGT GEEN HOND WAT!... IK...
HÉ, SEÑOR GRINGO!
RIEP JIJ, JONGEN?
IK MOEST DIT AAN U GEVEN SEÑOR, OM 'N KAMER TE NEMEN IN DE "CASA ROJA"...
HÉ, EEN BILJET VAN HONDERD PESOS!...
WIE HEEFT JE DAT GEGEVEN, CHICO?
VAN "EL CUCHILLO"... DIE HEEFT WEL 'NS MEDELIJDEN MET GRINGO'S DIE OP STRAAT WORDEN GESMETEN!...

BLOODY HELL! VERSTOND IK DAT GOED? EL CUCHILLO? WAAR IS HIJ?
QUIEN SABE, SEÑOR ...DE CABALLERO DIE ME DEZE BOODSCHAP MEEGAF, HEEFT ZIJN NAAM NIET GEZEGD!
KIJK EENS EVEN AAN!...ER ZIT NOG EEN BRIEFJE IN DE ENVELOP!..
"NEEM EEN KAMER IN CASA ROJO. SLAAP MET JE KLEREN AAN. IEMAND KOMT JE VANNACHT OPZOEKEN. GEEN WOORD OVER EL CUCHILLO. NA LEZING VERBRANDEN."
ADIOS SEÑOR GRINGO!
GOSH!...DIE CUCHILLO HOUDT OVERAL REKENING MEE! DAT ZIET ER GOED UIT!...
EEN KAMER?! EEN ERFENIS GEKREGEN OP DE LATE AVOND, SEÑOR? BUENO! NUMMER 16!
LATER...
ÉÉN UUR AL EN NOG STEEDS NIETS! GOOD LORD! IK VAL DADELIJK IN SLAAP ALS IK NIET UITKIJK!...
OPEENS...
?!
16
TOK TOK
41A
KIJK 'NS AAN! ONZE GOOCHELAAR!
SEÑOR BOUDIN! IS HET NIET? ALS IK ME GOED HERINNER, STOND U NET BIJ DE RECEPTIE TOEN DIE SLIJMBAL MIJ EEN KAMER WEIGERDE!
BRAVO, SEÑOR! IK MERK DAT U DE BOEL GOED IN DE GAT EN HOUDT. MAAR ALS U ME NU EENS EVEN BINNENLIET?
ZO. DUS DIE POEN KWAM VAN JOU VANDAAN! BEN JIJ EL CUCHILLO?...
ZACHTJES EEN BEETJE, JONGEMAN! DIT GAT ZIT VOL MET SPIONNEN, DAT JE JE EIGEN SPIEGELBEELD NIET EENS MEER KUNT VERTROUWEN. EVEN WAT LICHT SCHEPPEN! HIHI! HOP!
ERG GEVAARLIJK OM MET DIE NAAM EL CUCHILLO TE KOOP TE LOPEN EN TE PROBEREN MET EEN HALF BANKBILJET TE BETALEN! MAG IK'T ZIEN?
DANK U, SEÑOR BLUEBERRY! HIHI! JA, ZELFS UW NAAM IS MIJ BEKEND. OOK 'N TRUC, ZULLEN WE MAAR ZEGGEN! 'NS KIJKEN OF WE 'T GELDIG KUNNEN MAKEN!...
HOP!
AHA! DAT DACHT IK WEL!...MET DIE ANDERE HELFT ERBIJ ZULT U UW FINANCIËLE PROBLEMEN BETER KUNT AFHANDELEN!
HIHI! ZIET U WEL?...DIE TWEE STUKKEN VULLEN ELKAAR UITSTEKEND AAN! ZELFS 'T NUMMER IS HETZELFDE! ÉÉN VAN DE BETERE TRUCS, MIJN WAARDE! EN DIT IS NOG NIET ALLES... EL CUCHILLO ZULT U OOK NOG TE ZIEN KRIJGEN!
WILT U MIJ MAAR VOLGEN? IK WIJS U DE WEG WEL!
41B

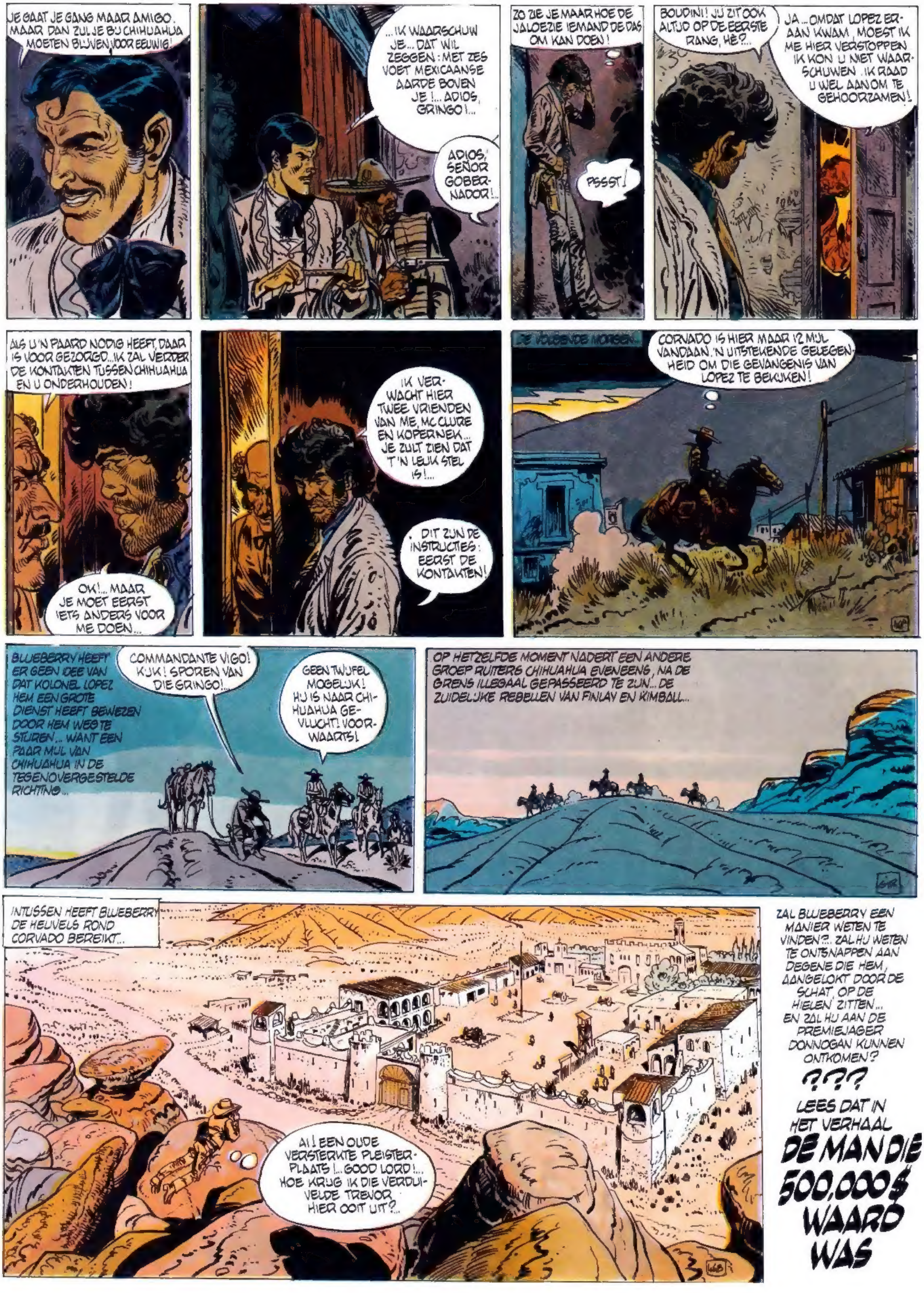
HOP! STAAT U MIJ TOE DAT IK ME DIT BILJET TOEEIGEN? VOOR DE VOORSTELLING, ZULLEN WE MAAR ZEGGEN! HIHI! GOED! WE GAAN! EN STIL, HÈ?
OK!... WE GAAN!
PAS OP! HIER MAG IEDEREEN DAN WEL SLAPEN, MAAR BENEDEN IN DE KLEINE ZAAL IS DE GOUVERNEUR NOG AAN 'T FEEST VIEREN! VLUG!...
BENEDEN IN CASA ROJA IS INDERDAAD NOG 'N FEEST IN VOLLE GANG TERWIJL DE MANNEN VAN GOUVERNEUR LOPEZ BUITEN DE WACHT HOUDEN...
ALLE DUIVELS! WAAR IS MIJN 'CHULITA'? WAAR IS MIJN CHIHUAHUA PEARL?... JE VERBERGT HAAR, HÈ BLASCO?... HIJO DE PUERCO! GA HAAR HALEN!
AY, SEÑOR GOBERNADOR! DE SEÑORITA WAS ERG VERMOEID VANAVOND! ZE SLAAPT WAARSCHIJNLIJK ALS 'N ROOS... NEEMT U TOCH ETS VAN DEZE CHAMPAGNE... *
* DE OPSTAND VAN HET MEXICAANSE VOLK TEGEN KEIZER MAXIMILIAAN WAS ONLANGS IN EEN OVERWINNING VAN JUAREZ GEËINDIGD, MET STEUN VAN EEN FRANS-BELGISCH LEGER.
INTUSSEN...
HIER IS 'T! HIER WACHT EL CUCHILLO! HÈ!... EEN OGENBLIK! LAAT ME EERST EVEN HET AFGESPROKEN SIGNAAL GEVEN!... ANDERS KOST HET JE ZONDER MEER JE KOP!
NU KUNT U NAAR BINNEN! IK BLIJF BUITEN OP DE UITKIJK STAAN. ALS ER GEVAAR DREIGT, ZAL IK EEN KROLSE KATER NADOEN! EEN VAN MIJN SUCCESNUMMERS! JE ZOU ZO EEN EMMER WATER NAAR BUITEN GOOIEN! HIHI!
WAT?!
WEES WELKOM, MISTER BLUEBERRY! EN DOE DE DEUR ACHTER JE OP SLOT!
CHIHUAHUA PEARL!... DUS JIJ BENT EL CUCHILLO!...
EN JA... EIGENLIJK WEL! AAN DAT IDEE MOET JE MAAR EVEN WENNEN!

KOM ! STA DAAR NIET TE KIJKEN ALSOF JE WATER ZIET BRANDEN. WE HEBBEN WEL IETS BELANGRIJKERS TE DOEN: CHAMPAGNE?
IN IEDER GEVAL HEEFT MIJN BOODSCAP JE DAN EINDELIJK BEREIKT... WORD JE GESTUURD DOOR DE PRESIDENT VAN DE VERENIGDE STATEN ?
JE AANBIEDING IS DOOR WASHINGTON AANGEKOMEN. IK BEN HIER OM JE TE HELPEN!
OM PRECIES TE ZIJN... DOOR GENERAAL MC PHERSON, ZIJN RECHTER HAND!
UITSTEKEND... EN KAN JE MIJ NOG EEN BEPAALDE GARANTIE GEVEN, MISTER BLUEBERRY?
ALLEEN MIJN WOORD VAN EX-LUITENANT UIT DE AMERIKAANSE LEGER. ALS IK IETS VAN OFFICIËLE PAPIEREN BIJ ME GEHAD ZOU HEBBEN, ZOU IK AL LANG DOOD ZIJN! ...
DAT ZOU U OOK OVERKOMEN ALS U MET MIJ EEN SPELLETJE PROBEERT TE SPELEN, LUITENANT! IK KAN VRIJ GOED SCHIETEN !...
IK GELOOF JE OP JE WOORD... MAAR SPEEL NIET LANGER MET DAT DING. ZE GAAN SOMS VANZELF AF!...
ENNE ALS U ME NU EERST EENS VERTELDE WAAR IK DIE OUD OFFICIER KAN VINDEN, DIE IK MOET HELPEN TE ONTSNAPPEN !
DE MAN, VROEGER KOLONEL BIJ DE ZUIDELIJKEN, HEET TREVOR. MAAR HIER IS IE ALLEEN BEKEND ONDER DE NAAM LINDSAY. VOOR DE MENSEN HIER IS HET EEN DOODGEWONE DESPERADO, DIE ZICH TUSSEN 'N PAAR ZUIDELIJKEN BEVONDEN WERD GEVANGEN!
TOT NOG TOE SCHIJNEN ZE NIET OP DE HOOGTE TE ZIJN VAN Z'N WARE IDENTITEIT... MAAR...
TOTDAT ZE ER LUCHT VAN KRIJGEN, HÉ?...
PRECIES. EN ER ACHTER KOMEN DAT ER EEN MAN HIER IN MEXICO IS, DIE HET WÉL WEET...
JA! DAAR BEN IK INMIDDELS OOK ACHTER GEKOMEN, JA.
LINDSAY, OF LIEVER TREVOR ZIT OPGESLOTEN IN EEN SOORT DWANGARBEIDERSKAMP, HET IS TEVENS KOLONEL LOPEZ' PALEIS. CORNADO HEET 'T... EEN PAAR MIJL VAN ...
HÉ?
MIIIAARRAAWW
DE KROLSE KAT! HET TEKEN VAN BOUDINI!
GOOD LORD!
LAARZEN! ER KOMT IEMAND AAN!
SNEL! HET RAAM !
ONMOGELIJK! OP STRAAT KRIOELT HET VAN DE FEDERALES! WE ZIJN VERLOREN!
NOG NIET, DACHT IK... ER IS NOG 'N MOGELIJKHEID... EH... KOM EENS HIER!...
DOE DIE DEUR OPEN !
?!
IN NAAM DER WET! DOE OPEN!

BARM
ALLE DUIVELS!
SEÑOR GOBERNADOR! DAT IS TOCH GEEN MANIER OM BIJ EEN DAME BINNEN TE KOMEN... IK DACHT DAT U 'N HEER WAS!...
MAAR WIE IS DIE MAN?! GEEF ANTWOORD!
O, U BEDOELT MIKE? DAT IS EEN VRIENDJE VAN VROEGER, TOEN IK NOG IN LOUISIANA WOONDE. HIJ HERKENDE ME TIJDENS MIJN OPTREDEN EN TOEN KWAM HIJ EVEN NAAR BOVEN OM ME WELTERUSTEN TE ZEGGEN!
WAT ZE ZEGT, SEÑOR
NOEMT U DAT WELTERUSTEN ZEGGEN?...
MIKE IS EIGENLIJK WEL'N ERG GOEDE VRIEND VAN ME... MAAR WAT GAAT U DAT AAN? MET WELK RECHT STORMT U HIER ZO BINNEN?
HELL! ALS DAT PARELTJE ZO DOORGAAT, SPRINGT DIE MAN STRAKS UIT ZIJN VEL!...
MIJN VERONTSCHULDIGINGEN, SEÑORITA. EEN OF ANDERE DWAAS HAD ME GEWAARSCHUWD DAT ER 'N VERDACHT FIGUUR BIJ U BINNENGEDRONGEN WAS... EN TOEN BEN IK TE HULP GESNELD!
ERG GALANT VAN U, SEÑOR GOBERNADOR... U BENT EEN WAARLIJKE CABALLERO. MAAR DAT IS NOG GEEN REDEN OM MIJN DEUR TE VERNIELEN! WE ZIJN NIET GETROUWD, VOORZOVER IK WEET!
WEL... EH... IK GELOOF DAT DIT ALLES WAS, KOLONEL... DACHT U NIET DAT 'T TIJD WERD OM...
'T SPIJT ME, SEÑORITA, MAAR IK ZAL WEL ZIJN IDENTITEIT VAST MOETEN STELLEN...
AI!
MAAR NATUURLIJK, MAG IK U VOORSTELLEN: MIKE BLUEBERRY... HIJ ZOEKT WERK HIER IN DE BUURT!
AANGENAAM...
GOED! LAAT HEM VERDER ZOEKEN! MAAR LAAT 'M EROM DENKEN DAT IK 'T NIET LEUK VIND OM VOOR AAP GEZET TE WORDEN! ADIOS!...
OEF!... WEG! HET IS GELUKT!
IK GELOOF NIET DAT JE ER EEN VRIEND BIJ GEKREGEN HEBT, MIKE...
ACH, LAAT ZE TOCH, DIE GRINGO'S! LATEN WE LIEVER VERDERGAAN WAAR WE ZIJN OPGEHOUDEN!
SLAM
44B



EEN GOEIE LINKSE DAME ...KUN JE ME DE NAAM VAN JE TRAINER NIET GEVEN?
KOM NU, BLUEBERRY DOE JE NIET STOMMER VOOR DAN JE BENT... JE WEET HEEL GOED DAT DIE KUS VAN DAARNET ALLEEN MAAR NODIG WAS OM KOLONEL LOPEZ OM DE TUIN DE LEIDEN...
JE HEBT GELIJK ... HET WAS TENSLOTTE EEN IDEE VAN MIJ ! MAAR IK WIST 'T NIET ZEKER EN WILDE 'T EVEN NAGAAN !
HET IS TE HOPEN DAT LOPEZ HET WEL ZEKER WEET, MIJN BESTE... ANDERS...
HIJ WEET VAN HET BESTAAN VAN DE SCHAT AF EN HIJ ZAL ER GRAAG ZELF BESLAG OP LEGGEN! VOORLOPIG WEET HIJ NOG WEL NIET DAT HIJ DE MAN, DIE WEET WAAR DIE SCHAT IS, ZELF GEVANGEN HOUDT, MAAR HOELANG DUURT DAT NOG? WE MOETEN SNEL HANDELEN !
JE MOET ZO SNEL MOGELIJK 'N MANIER VINDEN OM LINDSAY-TREVOR UIT DE GEVANGENIS TE KRIJGEN !
IK GA KIJKEN WAT IK KAN DOEN ...ZODRA MIJN HELPERS ZIJN GEARRIVEERD GAAN WE AAN DE GANG ! KAN IK GAAN?...
ZODRA JE LINDSAY BEVRIJD HEBT, MOET JE HEM VERBERGEN. WAARSCHUW MIJ DAN !... HIJ PRAAT ALLEEN TEGEN MIJ ! EN NU WEGWEZEN !... DE KUST IS VRIJ ! WE MOGEN NIET MEER SAMEN GEZIEN WORDEN !
NOG ÉÉN VRAAG, DAME ...
HOE KOM JE AAN DAT VERHAAL OVER DIE SCHAT ?... EN WAT BETEKENT DIE GEVANGEN ZUIDERLING VOOR JE ?...
JE BENT TE NIEUWSGIERIG, MIKE ...JE WEET NU ECHT GENOEG !...
45A
OK ! IK SNAP HET ! BYE BYE, BABY ! BEDANKT VOOR ALLES !
GOOD LUCK HONEY ! DENK ER DE VOLGENDE KEER AAN DAT JE JE SCHEERT !
MMM ... EEN LEUK AVONDJE ... LEUK EN LEERZAAM !...
PLOTSELING...
?!
SLAG
...SCHIET UIT HET DUISTER EEN LANGE ZWEEP TE VOORSCHIJN DIE ZICH MET 'N DROOG GELUID OM ZIJN NEK KRONKELT...
DOE GEEN GEKKE DINGEN, GRINGO !... DOE DAT PISTOOL WEG OF JE BENT ER GEWEEST !
LUISTER GOED NAAR ME, YANKEE ... IK ZAL NOG AARDIG TEGEN JE ZIJN: TOT MORGENMIDDAG HEB JE DE TIJD OM DE STAD TE VERLATEN ! ER ZIJN HIER IETS TEVEEL MENSEN DIE JE NIET MOGEN !
ZO?...
O, JA, EN NOG IETS...IK VERBIED JE JE OUDE VRIENDIN CHIHUAHUA NOG 'NS OP TE ZOEKEN ! EN PROBEER ME MAAR NIET IN DE MALING TE NEMEN ; HAAR DEUR ZAL DAG EN NACHT BEWAAKT WORDEN !
EN ALS IK WEIGER ?...
45B



ZAL BLUEBERRY EEN MANIER WETEN TE VINDEN?.. ZAL HIJ WETEN TE ONTSNAPPEN AAN DEGENE DIE HEM, AANGELOKT DOOR DE SCHAT, OP DE HIELEN ZITTEN... EN ZAL HIJ AAN DE PREMIEJAGER DONNOGAN KUNNEN ONTKOMEN?

???

LEES DAT IN HET VERHAAL

DE MAN DIE 500,000 $ WAARD WAS